

# 2024 每日讀經手冊

## Daily Scripture Notebook

- ◆教會年淺釋
- ◆教會年節期一覽表
- ◆每日早、中、晚三段經文
- ◆淺探路德宗的禱告靈修傳統與ITCP簡易禱告法
- ◆主日三代經題：舊約引題、書信引題、福音題
- ◆教會與聖誕佈置的意義
- ◆主日禮拜程序簡介
- ◆協同書速讀進度表
- ◆馬丁路德小問答



因為凡有血氣的，盡都如草；他的美榮都像草上的花。  
草必枯乾，花必凋謝；上帝的道永遠長存。所傳給你們  
的福音就是這道。（彼得前書1:24-25）

中華福音道路德會出版

# 2024 行事曆

## 1月

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

## 2月

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

## 3月

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

## 4月

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

## 5月

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

## 6月

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

## 7月

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

## 8月

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

## 9月

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

## 10月

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

## 11月

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

## 12月

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

# 目錄

2024 行事曆	1
序文	3
使用指南	4
淺探路德宗的禱告靈修傳統 與 路德的 ITCP 簡易禱告法	6
教會年淺釋	11
教會年節期與國定假日一覽表	14
月曆	19
週曆	32
2023.12.3 - 2023.12.24 將臨期	33
2023.12.25 - 2024.1.5 聖誕期	38
2024.1.6 - 2.13 顯現期	42
2024.2.14 - 3.30 預苦期	49
2024.3.31 - 5.18 復活期	58
2024.5.19 - 11.30 聖靈降臨期	67
2024.12.1 - 12.24 將臨期	97
2024.12.25 - 2025.1.5 聖誕期	103
主日禮拜程序簡介	106
教會佈置的意義	113
教會聖誕佈置的意義	118
協同書速讀進度表	121
馬丁路德小問答	129
中華福音道路德會通訊錄	154

## 序文

現代許多自稱為基督徒或是基督的跟隨者，存在著一種普遍的信念，就是他們認為無需定期參與教會崇拜，無需固定的讀經禱告的靈修生活，就能與基督聯合了。他們相信耶穌會滿足於一段隨便，甚至是疏離的關係，從這種關係中他們仍然可以得到屬靈的生命、力量、激勵，甚至永生。這樣錯謬又自以為是的觀念不斷地擴大影響，導致世界各地教會穩定聚會的信徒比例越來越低（雖然信徒比例似乎越來越高），然而這並非活著的關係，卻是一種死的關係。因為這種關係缺少了「上帝的聖道」，甚至可以說是「離了基督」的關係，若不醒悟，至終只能被剪去、枯乾、扔在火裡燒了。我們應該從主耶穌所說、所教導的話來省思並導正我們與基督的關係。

約翰福音十五章 1-7 節的經文中，耶穌清楚地表明我們應如何與祂建立維持一種真正親密的生命關係——「常在基督裡」。整個新約聖經「在基督裡」出現了約 200 次。由此可見，耶穌想與我們建立的關係是藉著上帝活道的神蹟，賜予我們與祂連結的生命關係，這是一種持續一生、每一天親密的關係，基督想與我們聯合，這樣祂就能住在我們裡面，賜予生命的力量和勝過魔鬼的大能。

惟願今年這本讀經手冊仍能如往年成為上帝使用的工具，幫助我們學習「常住在基督裡」的生命功課——藉著上帝活道的神蹟，愛我們的上帝慈悲地將基督復活的力量，運行在祂信徒的心中和日常生活裡。

主席 苗其華 牧師

# 使用指南

/ 宣教部主任 魯思豪 牧師 /

2024 每日讀經手冊，延續本會「以上帝的聖道為中心」（羅 10:17）的傳統，將信徒每日靈修、牧師主日講道、認識本宗信仰等三者合於一冊。簡介使用方式如下：

## 信徒每日靈修：

每日靈修分三段：早讀詩篇、午頌舊約、晚習新約，一日三段，靈修默想，為己、為人、為家國代求，日日與主同行。心得、見證可簡要記錄，代求與禱告事項亦可作紀錄。年終時可作為感恩見證主恩典，亦可作為日常與人分享傳福音之素材。每日經文選讀，根據聖經目錄次序，及教會年曆，目的在使基督徒每日能夠讀取聖經新、舊約經文 15-25 節，按此次序，每年讀者可望完成全部新約及三分之一以上的舊約經文閱讀及默想。另手冊提供之「淺探路德宗的禱告靈修傳統與路德的 ITCP 簡易禱告法」（參 6-9 頁）讀者可酌參應用於每日禱告中。

## 主日講道預備：

每日靈修經課，均與教會年相關（參 11-13 頁「教會年淺釋」），亦相關於每週主日講道。傳道人可依教會年（以基督生平為中心）的排序，以三代經題作為講章，信徒亦可在週間反複思想當週講道或預講下週講題經文，使上帝純正的話語，在聖靈的工作中，銘記於心（參：耶 15:16）。

## 認識本宗信仰：

《馬丁路德小問答》（參：129-153 頁）被譽為「信徒的小聖經」，為聖經及歷代教會信仰之精華，家長可以每日反覆頌讀，且和子女一同熟背內文。家長可在餐前、睡前，依序每日選一段內文，以「家長問、兒童答」方式為之，並且善用日用禱文，每日重複，帶領兒女禱告，建立信仰根基。

《協同書》是本宗信仰遺產，亦是教會改革運動闡述聖經的基礎，是許多先賢先聖以不妥協的信心，薈萃而成的寶典。直到今天，協同書仍指導著基督新教的宣教與牧養（馬丁路德大、小問答亦收錄其中）。蒙上帝厚恩，美國路德遺產基金會委本會出版之《協同書：基督教信義宗信仰告白—信徒版》按進度（參：121-128 頁）每日速讀一小部份，咸信對教會改革運動史及對聖經的理解，將有突破性的進步。

本手冊亦是信徒個人行事曆之好幫手，舉凡約晤、會議、計劃、行事。

## 本手冊使用方式：

1. 記錄每週講台信息。
2. 寫下每日靈修心得。
3. 每日靈修經課：早讀詩篇、午讀舊約、晚讀新約。
4. 每日簡要記錄禱告（代禱）大綱，日後必驚訝於上帝回應禱告的奇恩妙愛。
5. 協同書速讀：每日讀畢進度後，在其上劃刪除線。

# 淺探路德宗的禱告靈修傳統 與

## 路德的 ITCP 簡易禱告法

基督徒的禱告是植基於上帝的道。我們從聖經聽到上帝的聲音（福音），我們內裡因聖靈所賜的信心就渴望能夠回應上帝的道（話語），於是基督徒的禱告就發生了。其實，基督徒分別時間向三一上帝禱告，是上帝兒女的特權，也是天父上帝所喜悅的（參：路 18:1-8），且是天父上帝對祂兒女的要求（參十誡的第二誡「不可妄稱耶和華的名」路德的解釋），禱告也保全了我們的信心，保護我們每天過著「在世而不屬世」的生活（約 17:14-15）。

每天分別時間出來禱告，可以溯源自舊約時期，上帝要求以色列祭司，每天早晨、晚上獻祭（參：出 29:38，30:6-8），詩篇第一篇第二節也說「惟喜愛耶和華的律法，晝夜思想，這人便為有福。」以色列亡國後，猶太會堂崇拜中的禱告就替代了律法中的獻祭制度。漸漸的，禱告成了信仰生活的重心，分別時間來禱告，愈發被看重，除了早、午、晚的禱告（詩 55:17），每天也以晨、昏為區隔，每三個小時就分別時間向上帝禱告呼求（參：詩 119:164）。

這樣的禱告習慣不只在猶太人當中，也在早期的猶太基督徒當中相沿成習，成為一種基督徒生活的範式。其主要的目的，就是讓基督徒在實踐「在世而不屬世」的生活倫理中，從紛擾且充滿誘惑的俗世生活中，提醒自己分出時間，在禱告中，放下一切的重擔及纏累，再次聚焦於耶穌基督，並且儆醒於主再來的日子（可 13:35-37）。

早期的基督徒因為農業社會作息的關係，會將一天的禱告從兩

個明確的作息點分出來，那就是黎明和黃昏二大段，然後，每段以 3 個小時為間隔，分別時間禱告。大約在主後三世紀中葉，這種禱告習慣，均聚焦於主耶穌基督代替我們受苦、受死與復活，每天的禱告，就成為記念基督救贖的循環：

黎明（第零個小時開始）的禱告：記念基督的復活

第三個小時的禱告：記念基督被構陷為有罪且被審判。

第六個小時的禱告：記念基督被釘十字架。

第九個小時的禱告：記念基督為我們的罪而死，並安放在墓中。

也在禱告中提醒我們世人正生活在黑暗的世界，及我們須徹醒於基督的再臨。

黃昏的禱告：依上列循環重複

原本的這個美好的、發自聖徒內心的、以基督為中心的禱告和敬拜的傳統，因為修道制度的興起，被改編成一種精心設計的修「道」課目和制度，想藉此在上帝面前得到功德。於是，從午夜開始，每隔三個小時的禱告就成了修道士在修院中，每天苦修例行的功課。中世紀教會改革時期，馬丁路德本於聖經真理，廢除了修道制度，也改革了苦修及修院的陋習但他將每日早禱與晚禱的習慣，從修道院帶進教會中，建制成一個以上帝的道為中心且有系統的敬拜，並且與教會年的禮拜結合。於是每個教會、教會學校，每日都有早、晚禱，並且聚焦於上帝的話語和對上帝的讚美感恩。不僅止



於此，早禱與晚禱的習慣也被帶到家庭中（請參《馬丁路德小問答》中的〈日用禱文〉），許多教會改革時期的領袖，不只鼓勵信徒在家中的早、晚禱告敬拜，更為信徒寫下了在家中禱告的教材與禱告，除了馬丁路德有多種家庭禱告的教材，路德在威登堡的同事（例如 Georg Major 的《殉道士的生命》）也有不少的著作，幫助基督化家庭的禱告與敬拜直到十九世紀路德會的領袖（例如：C. F. W. Walther, J. K. W. Loehe, August Crull, Georg Link.....），他們都留下了許多給教會學校及信徒在家中禱告禮拜的教材。這也可以說是路德會會友每日靈修的濫觴。

聖保羅勉勵我們：「我勸你，第一要為萬人懇求、禱告、代求、祝謝」（提前 2:1）。教會改革時期，路德也教導基督徒的信心生活，最具體的呈現，就是禱告，禱告就是信心的聲音，也是愛神愛人的具體行動。當我們明白了禱告的意義後，接下來就會產生一個問題：禱告的內容應當如何呈現才是適恰的呢？

以下為各位介紹，改教先師馬丁路德對基督徒禱告內容的建議，我們以四個英文大寫字母 ITCP，來說明馬丁路德式的簡易禱告法（以下內容編寫自：Luther's Small Catechism with Explanation-2017 Edition，第 360-361 頁）

### **Instruction（聖經的教導）：**

首先我們可思考，針對我們禱告的對象和內容，聖經有何教導？

### **Thanksgiving（我們的感謝）：**

針對我們禱告的對象和內容，以及聖經的教導，向上帝獻上讚美和感謝。

## **Confession (我們的認罪) :**

針對我們禱告的對象和內容，以及聖經的教導，向上帝承認我們的不及之處和當作未作的罪。

## **Prayer (我們的代禱) :**

針對我們禱告的對象和內容，以及聖經的教導，向上帝提出我們衷心的禱告。

## **範例 :**

如果您想為教會的傳道人禱告，該如何禱告呢？您可先尋思，聖經如何教導我們有關傳道人和我們的關係？我們可以希伯來書 13:17 作為為傳道人禱告的教導：「你們要依從那些引導你們的，且要順服；因他們為你們的靈魂時刻警醒，好像那將來交帳的人。你們要使他們交的時候有快樂，不致憂愁；若憂愁就與你們無益了。」然後，依循 I.T.C.P.的順序，作下列的禱告：

## **Instruction :**

主耶穌基督啊！祢在聖經教導我們，要聽從傳道人宣講的福音聖道，牧師的職分是祢所設立的，祢不只要求他牧養關顧我，祢也要求他為我的靈命成長負責。祢也在這節經文中告訴我，要使我的牧者，因我而喜樂。這全是為了我靈性的好處。

## **Thanksgiving :**

感謝祢，設立牧者教導我，宣講祢的聖道，並且奉父、子、聖

靈的名為我施洗。更感謝祢透過祢的僕人，每主日宣講祢的福音聖道，使我看到自己的罪，並且明白救贖的福音。

## **Confession :**

主啊，我向祢承認，我常常要求我的牧者，多於為我的牧者禱告，我也承認我沒有好好的關心牧者和他的家庭，並且每每在心思言語上，對牧者有過當的批評及怨懟。求祢赦免我一切的罪。求祢幫助我，使我成為牧者的喜樂。

## **Prayer :**

我的救主啊！求祢保守我的牧者，能夠更忠誠的宣講祢的聖道，並且引導他，對祢的話語更精進、更認識，以利於他的講道、教導和牧養。給他足夠的勇氣、智慧和能力，承擔每一個祢所交託他的呼召和羊群。我為我的牧者（姓名）感謝祢，求祢使他能享受並且以喜樂的心服事。也求祢賜福普天下的基督教會、福音機構、神學院及預備成為牧者的神學生；眷顧他們都能勝任每一項祢所託付他們的聖工。奉靠我主耶穌基督的聖名禱告。

你可以相同的禱告模式，為你的家庭、教會肢體、國家……代禱（可參《馬丁路德小問答》中的〈信徒職責錄〉相關經文）。

# 教會年淺釋

每個家庭及國家都有其特別的節日（例如家庭成員的生日，國家的國慶日或父親節、母親節等）這些特定的日子，成員可以紀念或慶祝重要的人與事，使家族或國家傳產代代相傳。教會也有「教會年」，使信徒們活出以上帝的道（基督及祂的話語）為中心的基督徒生活，因為，只有上帝的道才能給我們得救與成聖的恩典。

教會年的設計，是在每年的年曆時序中，設計以基督為中心的主題，提供信徒一同紀念主的教導。其次，每週的禮拜也聚焦於此共同主題敬拜上主，向世人見證「一聖基督教會」的美好，以引人歸主受洗及加入教會。

教會年節期中，最重要的就是耶穌基督的復活。因基督若沒有活著，我們所信的便是枉然。基督徒是因主活著，我們也活著，直到永遠。所以，每一個星期日（主日），都是慶祝耶穌復活的主日，復活節就是教會年的高峰。

教會年共分為兩個半年，即「節慶的上半年」與「非節慶的下半年」：

## 節慶的上半年：

主要描述救主的生平與工作，讓信徒溫習及記念上帝為我們所作的事。當中包括兩個重大的節期「聖誕節期」與「復活節期」。

1. 「**聖誕節期**」以聖誕節當日（12月25日）為基準，定出教會年曆開始的日期。

1.1 「**將臨期**」：以聖誕日為基準，向前推四週，該週的主日，即為教會年的開始。教會聖誕佈置一般在將臨期前完成。

1.2 **「顯現日」**：固定在每年的1月6日，接下來的星期日即為「顯現期」第一主日（耶穌受洗日），「顯現期」應有多少主日，視該年的「蒙灰日 / 聖灰日」而定。

2. **「復活節期」**以復活節主日為基準，決定年曆內其他節期的時序及週數：

2.1 **「復活節」**：每年的日子不固定，依猶太曆在每年春分月圓後的第一個星期日，與西元曆相較，每年復活節主日在3月21日到4月25日之間。

2.2 **「蒙 / 聖灰日」**：「復活節主日」之前的第四十日，其中六個主日不納入計算，第四十日的星期三就是「蒙 / 聖灰日」。

2.3 **「預苦期」**：連續七週，日期的算法是從「蒙 / 聖灰日」到「復活節主日」不包含六個主日共四十天。

2.4 **「升天日」**：「復活節」後四十天當週的星期四，即為耶穌升天日。

2.5 **「五旬節」**：「復活節」後五十天當週主日即為「聖靈降臨主日」，亦稱為「五旬節」，這是教會年「節慶的上半年」的最後一個節日。

**非節慶的下半年：**

是信徒對耶穌的生平與工作的感恩與回應，教會也進入「教會節期」，這節期共有多少個主日，視該年「復活節主日」的日期而定。

1. **「教會節期」**

1.1 **「聖靈降臨後第一主日」**又稱**「聖三一主日」**：「聖靈降臨主

日」的下一個星期日。該週為非節慶下半年的開始。

- 1.2 **「復原節主日」**：即「教會改革紀念主日」，本主日定在每年10月31日所在的當週。這是眾所週知的重要節日，馬丁路德在1517年10月31日，於威登堡教堂門口，張貼「九十五條論綱」，闡述了救恩的要旨與教會的不當作為，也開啟了中世紀的教會改革運動，復原了基督福音的聖道（唯獨恩典、唯獨信心、唯獨聖經）。
  - 1.3 **「諸聖主日」**：「諸聖日」為每年十一月一日，由於該日接續在教會改革紀念日（十月三十一日）之後，由於當週已訂為「復原節主日」，因此，本會將「復原節主日」的下一週訂為「諸聖主日」，以紀念歷世歷代捨身殉道之主內先賢先聖。
  - 1.4 **「教會年最後主日」**：本主日為「聖靈降臨期」的最後一個主日，也是整個教會年的完結。其他信義會將本主日稱為「基督君王主日」以提醒我們主的應許必然成就。本會則使用「教會年最後主日」，強調在每日生活中的悔改與儆醒，並在信心中等候主應許的成就。本主日之後即為來年的「將臨期第一主日」。
- \* **「感恩節」**：北美的教會，在教會年曆中，特別加上感恩節，通常加拿大為十月第二週的星期一，美國則為十一月第四週的星期四。這個節日特為當年基督徒遷徙至美洲大陸，蒙上帝保守和所賜的收穫而感恩。華人基督徒亦可以此節日作福音外展，可邀請美籍基督徒分享感恩節的由來與共餐，傳福音給未信者，也為十二月聖誕節的福音事工作預備。

參考：《齊來敬拜》（美國協同出版社，2003年）

## 教會年節期與國定假日一覽表

	2023. 10月 Oct	11月 Nov	12月 Dec
日	1 聖靈降臨後第十八主日		
一	2		
二	3		
三	4	1 諸聖日	
四	5	2	
五	6	3	1
六	7 國慶日彈性放假補上班	4	2
日	8 聖靈降臨後第十九主日	5 諸聖主日	3 將臨期第一主日
一	9 國慶日彈性放假	6	4
二	10 國慶日放假	7	5
三	11	8	6
四	12	9	7
五	13	10	8
六	14	11	9
日	15 聖靈降臨後第二十主日	12 聖靈降臨後第廿四主日	10 將臨期第二主日
一	16	13	11
二	17	14	12
三	18	15	13
四	19	16	14
五	20	17	15
六	21	18	16
日	22 聖靈降臨後第廿一主日	19 聖靈降臨後第廿五主日	17 將臨期第三主日
一	23	20	18
二	24	21	19
三	25	22	20
四	26	23	21
五	27	24	22
六	28	25	23
日	29 復原節主日	26 聖靈降臨後第廿六主日	24 將臨期第四主日
一	30	27	25 我主降生日
二	31 復原節 / 教會改革紀念日	28	26
三		29	27
四		30	28
五			29
六			30
日			31 聖誕後第一主日

## 教會年節期與國定假日一覽表

	2024. 1 月 Jan	2 月 Feb	3 月 Mar
一	1 元旦放假		
二	2		
三	3		
四	4	1	
五	5	2	1
六	6 我主顯現日	3	2
日	7 我主受洗日	4 顯現後第五主日	3 預苦期第三主日
一	8	5	4
二	9	6	5
三	10	7	6
四	11	8 小年夜彈性放假	7
五	12	9 除夕放假	8
六	13	10 春節放假	9
日	14 顯現後第二主日	11 我主登山變像日 春節放假	10 預苦期第四主日
一	15	12 春節放假	11
二	16	13 春節補假	12
三	17	14 蒙灰日 ( 聖灰日 ) 春節補假	13
四	18	15	14
五	19	16	15
六	20	17 小年夜放假補上班	16
日	21 顯現後第三主日	18 預苦期第一主日	17 預苦期第五主日
一	22	19	18
二	23	20	19
三	24	21	20
四	25	22	21
五	26	23	22
六	27	24	23
日	28 顯現後第四主日	25 預苦期第二主日	24 受難主日 ( 棕枝主日 )
一	29	26	25
二	30	27	26
三	31	28	27
四		29	28 我主設立聖餐日
五			29 我主受難日
六			30
日			31 我主復活日



## 教會年節期與國定假日一覽表

	2024. 4 月 Apr	5 月 May	6 月 Jun
一	1		
二	2		
三	3	1 勞動節放假	
四	4 兒童節放假	2	
五	5 民族掃墓節放假	3	
六	6	4	1
日	7 復活期第二主日	5 復活期第六主日	2 聖靈降臨後第二主日
一	8	6	3
二	9	7	4
三	10	8	5
四	11	9 我主升天日	6
五	12	10	7
六	13	11	8
日	14 復活期第三主日	12 復活期第七主日	9 聖靈降臨後第三主日
一	15	13	10 端午節放假
二	16	14	11
三	17	15	12
四	18	16	13
五	19	17	14
六	20	18	15
日	21 復活期第四主日	19 聖靈降臨日	16 聖靈降臨後第四主日
一	22	20	17
二	23	21	18
三	24	22	19
四	25	23	20
五	26	24	21
六	27	25	22
日	28 復活期第五主日	26 聖三一主日	23 聖靈降臨後第五主日
一	29	27	24
二	30	28	25
三		29	26
四		30	27
五		31	28
六			29
日			30 聖靈降臨後第六主日

## 教會年節期與國定假日一覽表

	2024. 7 月 Jul	8 月 Aug	9 月 Sep
一	1		
二	2		
三	3		
四	4	1	
五	5	2	
六	6	3	
日	7 聖靈降臨後第七主日	4 聖靈降臨後第十一主日	1 聖靈降臨後第十五主日
一	8	5	2
二	9	6	3
三	10	7	4
四	11	8	5
五	12	9	6
六	13	10	7
日	14 聖靈降臨後第八主日	11 聖靈降臨後第十二主日	8 聖靈降臨後第十六主日
一	15	12	9
二	16	13	10
三	17	14	11
四	18	15	12
五	19	16	13
六	20	17	14
日	21 聖靈降臨後第九主日	18 聖靈降臨後第十三主日	15 聖靈降臨後第十七主日
一	22	19	16
二	23	20	17 中秋節放假
三	24	21	18
四	25	22	19
五	26	23	20
六	27	24	21
日	28 聖靈降臨後第十主日	25 聖靈降臨後第十四主日	22 聖靈降臨後第十八主日
一	29	26	23
二	30	27	24
三	31	28	25
四		29	26
五		30	27
六		31	28
日			29 聖靈降臨後第十九主日
一			30

## 教會年節期與國定假日一覽表

	2024. 10 月 Oct	11 月 Nov	12 月 Dec
二	1		
三	2		
四	3		
五	4	1 諸聖日	
六	5	2	
日	6 聖靈降臨後第二十主日	3 諸聖主日	1 將臨期第一主日
一	7	4	2
二	8	5	3
三	9	6	4
四	10 國慶日放假	7	5
五	11	8	6
六	12	9	7
日	13 聖靈降臨後第廿一主日	10 聖靈降臨後第廿五主日	8 將臨期第二主日
一	14	11	9
二	15	12	10
三	16	13	11
四	17	14	12
五	18	15	13
六	19	16	14
日	20 聖靈降臨後第廿二主日	17 聖靈降臨後第廿六主日	15 將臨期第三主日
一	21	18	16
二	22	19	17
三	23	20	18
四	24	21	19
五	25	22	20
六	26	23	21
日	27 復原節主日	24 聖靈降臨後第廿七主日	22 將臨期第四主日
一	28	25	23
二	29	26	24 我主降生日前夕
三	30	27	25 我主降生日
四	31 復原節/教會改革紀念日	28	26
五		29	27
六		30	28
日			29 聖誕後第一主日
一			30
二			31

# 2023年12月 December

Sunday 星期日	Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三	Thursday 星期四	Friday 星期五	Saturday 星期六
					1 十九	2 二十
3 廿一 將臨期第一 主日	4 廿二	5 廿三	6 廿四	7 大雪	8 廿六	9 廿七
10 廿八 將臨期第二 主日	11 廿九	12 三十	13 十一月	14 初二	15 初三	16 初四
17 初五 將臨期第三 主日	18 初六	19 初七	20 初八	21 初九	22 冬至	23 十一
24 十二 將臨期第四 主日	25 十三 我主降生日	26 十四	27 十五	28 十六	29 十七	30 十八
我主降生日 前夕						
31 十九 聖誕後第一 主日						

聖誕花環上的四枝蠟燭分別代表慈愛、平安、  
喜樂與盼望，分別於將臨期四個主日中點燃。



# 2024年1月 January

Sunday 星期日	Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三	Thursday 星期四	Friday 星期五	Saturday 星期六
	1 二十	2 廿一	3 廿二	4 廿三	5 廿四	6 小寒 我主顯現日
7 廿六 我主受洗日 (顯現後第一主日)	8 廿七	9 廿八	10 廿九	11 十二月	12 初二	13 初三
14 初四 顯現後第二主日	15 初五	16 初六	17 初七	18 初八	19 初九	20 大寒
21 十一 顯現後第三主日	22 十二	23 十三	24 十四	25 十五	26 十六	27 十七
28 十八 顯現後第四主日	29 十九	30 二十	31 廿一			

這是由希臘字母 X(Chi) 與 P(Rho)組成。X 與 P  
是希臘文「基督」Χριστός 的頭兩個字母。



# 2024年2月 February

Sunday 星期日	Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三	Thursday 星期四	Friday 星期五	Saturday 星期六
				1 廿二	2 廿三	3 廿四
4 立春 顯現後第五 主日	5 廿六	6 廿七	7 廿八	8 廿九 小年夜彈性 放假	9 三十 除夕放假	10 正月 春節放假
11 初二 我主登山變 像日 春節放假	12 初三 春節放假	13 初四 春節補假	14 初五 蒙灰日 (聖灰日) 春節補假	15 初六	16 初七	17 初八 小年夜放假 補上班
18 初九 預苦期第一 主日	19 雨水	20 十一	21 十二	22 十三	23 十四	24 十五
25 十六 預苦期第二 主日	26 十七	27 十八	28 十九 和平紀念日 放假	29 二十		

拉丁文意思是平安。 **PAX**

# 2024年3月 March

Sunday 星期日	Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三	Thursday 星期四	Friday 星期五	Saturday 星期六
					1 廿一	2 廿二
3 廿三 預苦期第三 主日	4 廿四	5 驚蟄	6 廿六	7 廿七	8 廿八	9 廿九
10 二月 預苦期第四 主日	11 初二	12 初三	13 初四	14 初五	15 初六	16 初七
17 初八 預苦期第五 主日	18 初九	19 初十	20 春分	21 十二	22 十三	23 十四
24 十五 受難主日 (棕枝主日)	25 十六	26 十七	27 十八	28 十九 我主設立聖 餐日	29 二十 我主受難日	30 廿一
31 廿二 我主復活日	<p>ΙΧΘΥΣ「魚」的希臘文拼法正好是希臘文 ΙΗΣΟΥΣ 「耶穌」, ΧΡΙΣΤΟΣ「基督」, ΘΕΟΥ「上帝的」, ΥΙΟΣ「兒子」, ΣΩΤΗΡ「救主」這幾個字的第一個</p> 					

# 2024年4月 April

Sunday 星期日	Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三	Thursday 星期四	Friday 星期五	Saturday 星期六
	1 廿三	2 廿四	3 廿五	4 清明 兒童節放假	5 廿七 民族掃墓節 放假	6 廿八
7 廿九 復活期第二 主日	8 三十	9 三月	10 初二	11 初三	12 初四	13 初五
14 初六 復活期第三 主日	15 初七	16 初八	17 初九	18 初十	19 穀雨	20 十二
21 十三 復活期第四 主日	22 十四	23 十五	24 十六	25 十七	26 十八	27 十九
28 二十 復活期第五 主日	29 廿一	30 廿二				

中央十字架的兩旁有棕欄枝，表示耶穌在棕枝主日受到君王式的接待，但數天後將受十架之苦。





# 2024年5月 May

Sunday 星期日	Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三	Thursday 星期四	Friday 星期五	Saturday 星期六
			1 廿三 勞動節放假	2 廿四	3 廿五	4 廿六
5 立夏 復活期第六 主日	6 廿八	7 廿九	8 四月	9 初二 我主升天日	10 初三	11 初四
12 初五 復活期第七 主日	13 初六	14 初七	15 初八	16 初九	17 初十	18 十一
19 十二 聖靈降臨日	20 小滿	21 十四	22 十五	23 十六	24 十七	25 十八
26 十九 聖三一主日	27 二十	28 廿一	29 廿二	30 廿三	31 廿四	

錨型十字架，基督徒盼望的標誌。



# 2024年6月 June

Sunday 星期日	Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三	Thursday 星期四	Friday 星期五	Saturday 星期六
						1 廿五
2 廿六 聖靈降臨後 第二主日	3 廿七	4 廿八	5 芒種	6 五月	7 初二	8 初三
9 初四 聖靈降臨後 第三主日	10 初五 端午節放假	11 初六	12 初七	13 初八	14 初九	15 初十
16 十一 聖靈降臨後 第四主日	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五	21 夏至	22 十七
23 十八 聖靈降臨後 第五主日	24 十九	25 二十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四
30 廿五 聖靈降臨後 第六主日						

從天而降的鴿子，這是聖靈的標誌。



# 2024年7月 July

Sunday 星期日	Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三	Thursday 星期四	Friday 星期五	Saturday 星期六
	1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 小暑
7 初二 聖靈降臨後 第七主日	8 初三	9 初四	10 初五	11 初六	12 初七	13 初八
14 初九 聖靈降臨後 第八主日	15 初十	16 十一	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五
21 十六 聖靈降臨後 第九主日	22 大暑	23 十八	24 十九	25 二十	26 廿一	27 廿二
28 廿三 聖靈降臨後 第十主日	29 廿四	30 廿五	31 廿六			



奉聖父、聖子及聖靈施行聖洗的標誌。

# 2024年8月 August

Sunday 星期日	Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三	Thursday 星期四	Friday 星期五	Saturday 星期六
				1 廿七	2 廿八	3 廿九
4 七月 聖靈降臨後 第十一主日	5 初二	6 初三	7 立秋	8 初五	9 初六	10 初七
11 初八 聖靈降臨後 第十二主日	12 初九	13 初十	14 十一	15 十二	16 十三	17 十四
18 十五 聖靈降臨後 第十三主日	19 十六	20 十七	21 十八	22 處暑	23 二十	24 廿一
25 廿二 聖靈降臨後 第十四主日	26 廿三	27 廿四	28 廿五	29 廿六	30 廿七	31 廿八

這十架冠冕標誌著，凡忠於基督的人，死後必得著獎



# 2024年9月 September

Sunday 星期日	Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三	Thursday 星期四	Friday 星期五	Saturday 星期六
1 廿九 聖靈降臨後 第十五主日	2 三十	3 八月	4 初二	5 初三	6 初四	7 白露
8 初六 聖靈降臨後 第十六主日	9 初七	10 初八	11 初九	12 初十	13 十一	14 十二
15 十三 聖靈降臨後 第十七主日	16 十四	17 十五 中秋節放假	18 十六	19 十七	20 十八	21 十九
22 秋分 聖靈降臨後 第十八主日	23 廿一	24 廿二	25 廿三	26 廿四	27 廿五	28 廿六
29 廿七 聖靈降臨後 第十九主日	30 廿八					



麥穗，標誌著生命之餅（參馬可福音）。

# 2024年10月 October

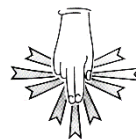
Sunday 星期日	Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三	Thursday 星期四	Friday 星期五	Saturday 星期六
		1 廿九	2 三十	3 九月	4 初二	5 初三
6 初四 聖靈降臨後 第二十主日	7 初五	8 寒露	9 初七	10 初八 國慶日放假	11 初九	12 初十
13 十一 聖靈降臨後 第廿一主日	14 十二	15 十三	16 十四	17 十五	18 十六	19 十七
20 十八 聖靈降臨後 第廿二主日	21 十九	22 二十	23 霜降	24 廿二	25 廿三	26 廿四
27 廿五 復原節主日	28 廿六	29 廿七	30 廿八	31 廿九 復原節/教會 改革紀念日		

這是為基督做見證的標誌。正如馬太福音所說：「你們的光也當這樣照在人前」。



# 2024年11月 November

Sunday 星期日	Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三	Thursday 星期四	Friday 星期五	Saturday 星期六
					1 十月 諸聖日	2 初二
3 初三 諸聖主日	4 初四	5 初五	6 初六	7 立冬	8 初八	9 初九
10 初十 聖靈降臨後 第廿五主日	11 十一	12 十二	13 十三	14 十四	15 十五	16 十六
17 十七 聖靈降臨後 第廿六主日	18 十八	19 十九	20 二十	21 廿一	22 小雪	23 廿三
24 廿四 聖靈降臨後 第廿七主日	25 廿五	26 廿六	27 廿七	28 廿八	29 廿九	30 三十

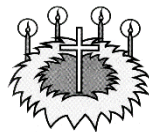


一隻發光的手，是諸聖之標誌。

# 2024年12月 December

Sunday 星期日	Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三	Thursday 星期四	Friday 星期五	Saturday 星期六
1 十一月 將臨期第一 主日	2 初二	3 初三	4 初四	5 初五	6 大雪	7 初七
8 初八 將臨期第二 主日	9 初九	10 初十	11 十一	12 十二	13 十三	14 十四
15 十五 將臨期第三 主日	16 十六	17 十七	18 十八	19 十九	20 二十	21 冬至
22 廿二 將臨期第四 主日	23 廿三	24 廿四 我主降生日 前夕	25 廿五 我主降生日	26 廿六	27 廿七	28 廿八
29 廿九 聖誕後第一 主日	30 三十	31 十二月				

聖誕花環上的四枝蠟燭分別代表慈愛、平安、  
喜樂與盼望，分別於將臨期四個主日中點燃。





2023.11/12 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

11/26

星期日  
十四

聖靈降臨後第廿六主日 (教會年最後主日)

結 34:11-16、20-24

林前 15:20-28

太 25:31-46

詩 75

但 6:1-28

啟 22:1-21

11/27

星期一  
十五

詩 66:16-19

賽 1:1-28

彼前 1:1-12

11/28

星期二  
十六

詩 102:13-17

賽 2:1-22

彼前 1:13-25

11/29

星期三  
十七

詩 118:19-24

賽 5:1-25

彼前 2:1-12

11/30

星期四  
十八

詩 123

賽 6:1-7:9

彼前 2:13-25

1

星期五  
十九

詩 34:11-18

賽 7:10-8:8

彼前 3:1-22

2

星期六  
二十

詩 119:105-112

賽 8:9-9:7

彼前 4:1-19

# 將臨期

2023.12.3  
~2023.12.24



## 將臨期答客問

### 何謂將臨期？

將臨期是聖誕節前的一段預備期。不但準備歡慶聖誕，也為基督再來作準備。

### 將臨期是什麼時候？

將臨期是從聖誕節前的第四個主日開始，為期四週。每年日期略有不同，2023年從12月3日到12月24日。教會傳統中，亦以將臨期第一主日作為教會年之始。

### 怎樣過將臨期？

聖誕節前的將臨期，是許多基督徒一年當中最歡樂也最忙碌的時期。教會各項聚會的安排、家中教會的佈置、選購禮物、邀請朋友參加福音聚會、及關懷社會上有需要的人，樣樣皆需費心。但在

歡慶耶穌降生的忙碌中，更當儆醒等候祂的再來。盼這本「主耶穌啊，我願來！」（附在本手冊的將臨期文章中）能激發您對救主降生和祂再來的渴望。亦可利用書中所附聚會材料，在此期間，每週與家人或小組組員作簡單的將臨期崇拜。

## 將臨期的佈置

教會中，將臨期間採用傳統顏色是紫色或藍色，紫色表示「反省悔改」的意思，提醒我們本是罪人，不配迎見上帝，需要悔改，為自己的罪憂傷，仰望主來拯救。因此，在我們準備慶祝救主降生之前，當先領受上帝的赦罪之恩。另外，紫色也是「君王」的顏色，提醒我們主曾應許還要再來，以君王的地位統管萬有。

## 將臨期花環

在我們的信仰生活中，有些有形可見的標記，使人聯想到一些事物，而產生一種情懷、思念、或往，去追求渴慕那不可見的上帝。如將臨期的馬槽景、聖誕樹、和將臨期花環等。許多人喜歡在將臨期製作蠟燭花環。花環上綠色的常青樹枝代表生命，圓形是永遠的記號，綠色花環代表永恒的生命，紀念耶穌使我們得永生。花環上通常有四支蠟燭，代表主是「光」。第一週點燃一支，次週起每週加燃一支，象徵光的強度漸增，直到祂降臨的那一天。到聖誕夜，不但點燃環上的四根蠟燭，還在中心點燃一根白色大蠟燭，象徵耶穌這世界的光已經來到我們中間，也就是「以馬內利」上帝與我們同在。可利用這個裝飾向人說明耶穌降生的意義。

全文引自《主耶穌啊，我願祢來！》第 5-6 頁

2023. 12 月

Season of Advent 將臨期

<b>3</b> 星期日 廿一	將臨期第一主日 賽 64:1-9 林前 1:3-9 可 11:1-10	詩 55:16-23 賽 9:8-10:11 彼前 5:1-14
<b>4</b> 星期一 廿二		詩 145:1-9 賽 10:12-27a、33-34 彼後 1:1-21
<b>5</b> 星期二 廿三		詩 49:5-12、15 賽 11:1-12:6 彼後 2:1-22
<b>6</b> 星期三 廿四		詩 56:1-2、5-11、13 賽 14:1-23 彼後 3:1-18
<b>7</b> 星期四 大雪		詩 25:1-7 賽 24:1-13 約壹 1:1-2:14
<b>8</b> 星期五 廿六		詩 11 賽 24:14-25:12 約壹 2:15-29
<b>9</b> 星期六 廿七		詩 17:6-15 賽 26:1-19 約壹 3:1-24

2023. 12 月

Season of Advent 將臨期

10

星期日  
廿八

將臨期第二主日

賽 40:1-11

彼後 3:8-14

可 1:1-8

詩 86:1-7

賽 26:20-27:13

約壹 4:1-21

11

星期一  
廿九

詩 5:1-8

賽 28:14-29

約壹 5:1-21

12

星期二  
三十

詩 106:1-5

賽 29:1-14

猶 1-25

13

星期三  
十一月

詩 89:20-29

賽 29:15-30:14

啟 1:1-20

14

星期四  
初二

詩 27:1、4-5、11-14

賽 30:15-26

啟 2:1-29

15

星期五  
初三

詩 146:1-7

賽 30:27-31:9

啟 3:1-22

16

星期六  
初四

詩 149

賽 32:1-20

啟 4:1-11

2023. 12 月

Season of Advent 將臨期

17

星期日  
初五

將臨期第三主日

賽 61:1-4、8-11

帖前 5:16-24

約 1:6-8、19-28

詩 40:1-5、16-17

賽 33:1-24

啟 5:1-14

18

星期一  
初六

詩 119:81-88

賽 34:1-2、8-35:10

啟 6:1-17

19

星期二  
初七

詩 103:11-18

賽 40:1-17

啟 7:1-17

20

星期三  
初八

詩 119:25-32

賽 40:18-41:10

啟 8:1-13

21

星期四  
初九

詩 102:24-28

賽 42:1-25

啟 9:1-12

22

星期五  
冬至

詩 115:1-8、11

賽 43:1-24

啟 9:13-10:11

23

星期六  
十一

詩 39:4-8

賽 43:25-44:20

啟 11:1-19

# 聖誕期

2023.12.25  
~2024.1.5



在台灣地區所談論的聖誕期，不外乎是燭光大餐、化妝 party 或幼兒園中穿紅衣、戴紅帽忙著贈禮的聖誕老公公。很少有教會信徒去想像天空裂開的天使詩班、或者去天文台從望遠鏡研究那顆找不到的大星。教會深怕過度聖化的傳達，就失去現代人玩味聖誕節的氣氛。不過至少在街上散步或賣場移動，還是有機會聽見完整和弦曲式的音樂，像 O Holy Night，總會讓我願意駐足並打開耳朵品味和休憩。

馬丁路德對聖誕節很有自己的看法，他曾說：「與其說福音是神蹟，毋寧說是奇事。」因在他的時代、甚至之前的世紀，神蹟故事總是不虞匱乏。例如說為了耶穌的無罪性，還編出童女馬利亞無瑕懷孕的教義，甚至傳說馬利亞無痛分娩，連讚美詩的歌詞都描繪「牛羊在祂面前下拜？」

路德在有關耶穌降生的記載是偏向冷靜的，這不是因為理性，乃是因為他對聖經的認識。也就是說記載在聖經上的神蹟，不會添

加其他配料。若超出經文的範圍，路德認為就毫不猶疑地刪去，或至少是放在次經的地位上。

因此在聖誕期的路德該怎麼去描繪耶穌降生？他沒有炒作，雖然最後他還是加入了人性的表述，他深刻地以寫實主義來刻畫痛苦的馬利亞、恐懼的約瑟、困惑的博士、奸詐的希律…，但這些都不會是路德的主要目的，路德相信的基督信仰就是：上帝在基督裡成了肉身！

也就是如果我們相信上帝是睡在馬槽裡的，雖然我們無法接受天使詩班、天上大星的神蹟角力，那麼我們應該和路德的觀察差距不遠，因為我們不是落在科學證據的徘徊、也不是道德處境的為難，而是這位在馬槽中降生的上帝，竟然去關懷這些必死的人類，甚至取了我們的肉身、擔負了我們無法支付的終極災難……

走筆至此，有哪位仁兄願為你的鄰舍行出這樣美事？不可能，那麼為何聖子上帝要自己卑微、睡在馬槽？甚至為你掛在十字架上死亡、來救贖你命？路德認為是馬槽和十字架的近在咫尺。耶穌降生可以是溫馨詩歌的彙集、但也確實是恐怖陰影的現實，因為敵對者可不願意人類就此走向永恆之約。聖誕節的難處和喜樂，竟然同時表列。

感謝主，路德談論聖誕節的主題超過 30 年，每年要佔去一個多月的時間，從將臨期開始、到聖誕期、然後是顯現期。從經文的釋經、到故事結構的鋪陳、甚至分辨律法與福音的信息，都清楚表明我們慶祝上帝兒子的道成肉身之時，就是基督為了要在十字架上替贖我們的罪。

接棒到現代，我們仍舊唱著普世歡騰，雖無法還原當時場景的盛況、或激情的演繹，但一定能宣揚並宣講救主宏恩的來到。

王鎮濤牧師 路德會台南頌恩堂



2023. 12 月

Season of Advent 將臨期

24 星期日 十二	將臨期第四主日 撒下 7:1-11、16 羅 16:25-27 路 1:26-38	我主降生日前夕 賽 7:10-14 約壹 4:7-16 太 1:18-25	詩 98:1-6、9 賽 44:21-45:13、20-25 啟 12:1-17
25 星期一 十三	我主降生日 賽 52:7-10 來 1:1-12 約 1:1-18		詩 96:1-5、11-13 賽 49:1-18 太 1:1-17
26 星期二 十四			詩 34:4-10、19 賽 49:22-26、 50:4-51:8、12-16 太 1:18-25
27 星期三 十五			詩 72:1、4、10-15、 18-19 賽 51:17-52:12 太 2:1-12
28 星期四 十六			詩 9:11-14 賽 52:13-54:10 太 2:13-23
29 星期五 十七			詩 78:1-7 賽 55:1-13 路 1:1-25
30 星期六 十八			詩 89:1-4、14-18 賽 58:1-59:3、14-21 路 1:26-38

2023.12 / 2024. 1 月

Christmas Season 聖誕期

12/31 星期日 十九	聖誕後第一主日 賽 61:10-62:3 加 4:4-7 路 2:22-40	詩 111:1-6、10 賽 60:1-22 路 1:39-56
1 星期一 二十	元旦放假	詩 113 賽 61:1-11 路 1:57-80
2 星期二 廿一		詩 62:5-8、11-12 賽 62:1-12 路 2:1-20
3 星期三 廿二		詩 108:1-6、12-13 賽 63:1-14 路 2:21-40
4 星期四 廿三		詩 40:6-10 賽 63:15-65:2 路 2:41-52
5 星期五 廿四		詩 37:34-40 賽 65:8-25 路 3:1-20
6 星期六 小寒	我主顯現日 賽 60:1-6 弗 3:1-12 太 2:1-12	詩 45:1-7 賽 66:1-20 路 3:21-38

# 顯現期

2024.1.6  
~2024.2.13



「顯現」的意思就是彰顯或讓人知道耶穌是神子。顯現期的第一天是「顯現日」，固定在每年的1月6日，也是聖誕節後第十二天。在這一天，我們記念東方博士被伯利恆之星指引來訪耶穌，獻上黃金、乳香、沒藥為禮物（太 2:1-12），承認耶穌是猶太人的王，至今東方教會視這日為外邦人的聖誕節。「顯現日」的節期顏色是白色，表示光明，顯出上帝的榮耀，週間其他日子為綠色，表示耶穌帶來的傳道的事工，使人明白上帝國的道理。

顯現後第一主日是「我主受洗日」。此日紀念耶穌接受施洗約翰的洗禮，表示耶穌是真人遵守律法上的義（太 3:13-15），在受洗時，天上有聲音說：「這是我的愛子，我所喜悅的。」（太 3:16-

17；可 1:9-11；路 3:21-22；約 1:29-34）顯示耶穌是真神，因此，耶穌乃是神人二性。當施洗約翰看見聖靈降在耶穌身上，也就顯出耶穌是羔羊，拯救世人的那一位。這主日的節期顏色是白色，表示基督是光，之後的每個主日也是白色，週間依然是綠色。這段時間的主日信息，我們會聽到西門與亞拿的故事（路 2:25-38），還有耶穌十二歲上聖殿的故事（路 2:41-52），耶穌呼召門徒、趕除汗鬼、醫治病人、傳道、講天國的道理、教導門徒，耶穌所行的神蹟就是上帝兒子的記號。

顯現後最後主日是「我主登山變像日」。此日紀念耶穌第一次在彼得、雅各、約翰面前發出上帝的榮光，與摩西與以利亞談話，而且又讓門徒聽見天上有聲音說：「這是我的愛子，你們當聽從他！」（太 9:7）顯出耶穌的榮耀。之後，耶穌即將走上十字架的道路，完成天父拯救世人的旨意。此紀念日過後兩天就是星期三「蒙灰日」（聖灰日），即「預苦期」的開始，所以，這主日節期顏色的白色會持續使用至星期二。

2024. 1 月

Epiphany Season 顯現期

<b>7</b> 星期日 廿六	我主受洗日 ( 顯現後第一主日 ) 創 1:1-5 羅 6:1-11 可 1:4-11	詩 46:4-6、8-11 結 1:1-14、22-28 羅 1:1-17
<b>8</b> 星期一 廿七		詩 19:1-6、9-11、14 結 2:1-3:11 羅 1:18-32
<b>9</b> 星期二 廿八		詩 62:5-12 結 3:12-27 羅 2:1-16
<b>10</b> 星期三 廿九		詩 85:1-4、7-8、10-13 結 18:1-4、19-32 羅 2:17-29
<b>11</b> 星期四 十二月		詩 7:1-5、8-11 結 33:1-20 羅 3:1-18
<b>12</b> 星期五 初二		詩 63:3-11 結 34:1-24 羅 3:19-31
<b>13</b> 星期六 初三		詩 32:1-7 結 36:13-28 羅 4:1-25

2024. 1 月

Epiphany Season 顯現期

14

星期日  
初四

顯現後第二主日

撒 3:1-20  
林前 6:12-20  
約 1:43-51

詩 104:27-30  
結 36:33-37:14  
羅 5:1-21

15

星期一  
初五

詩 29:1-4 上、8-11  
結 37:15-28  
羅 6:1-23

16

星期二  
初六

詩 36:1-6、10  
結 38:1-23  
羅 7:1-20

17

星期三  
初七

詩 76:1-3、6-9、11-12  
結 39:1-10、17-29  
羅 7:21-8:17

18

星期四  
初八

詩 44:1-3、9-10、20-23、26  
結 40:1-4、43:1-12  
羅 8:18-39

19

星期五  
初九

詩 15  
結 44:1-16、23-29  
羅 9:1-18

20

星期六  
大寒

詩 117  
結 47:1-14、21-23  
羅 9:19-33

2024. 1 月

Epiphany Season 顯現期

21

星期日  
十一

顯現後第三主日

拿 3:1-5、10  
林前 7:29-35  
可 1:14-20

詩 20  
珥 1:1-20  
羅 10:1-21

22

星期一  
十二

詩 69:19-23、32-33  
珥 2:1-17  
羅 11:1-24

23

星期二  
十三

詩 139:1-6、12-14  
珥 2:18-32  
羅 11:25-12:13

24

星期三  
十四

詩 131  
珥 3:1-21  
羅 12:14-13:14

25

星期四  
十五

詩 6:4-10  
亞 1:1-21  
羅 14:1-23

26

星期五  
十六

詩 18:46-50  
亞 2:1-3:10  
羅 15:1-13

27

星期六  
十七

詩 1  
亞 4:1-5:11  
羅 15:14-33

2024.1 / 2 月

Epiphany Season 顯現期

1/28

星期日  
十八

顯現後第四主日

申 18:15-20  
林前 8:1-13  
可 1:21-28

詩 12  
亞 6:1-7:14  
羅 16:17-27

1/29

星期一  
十九

詩 107:1-9  
亞 8:1-23  
提後 1:1-18

1/30

星期二  
二十

詩 33:18-22  
亞 9:1-17  
提後 2:1-26

1/31

星期三  
廿一

詩 135:1-7、13-14  
亞 10:1-11:3  
提後 3:1-17

1

星期四  
廿二

詩 28  
亞 11:4-17  
提後 4:1-18

2

星期五  
廿三

詩 75  
亞 12:1-13:9  
多 1:1-2:6

3

星期六  
廿四

詩 47  
亞 14:1-21  
多 2:7-3:15



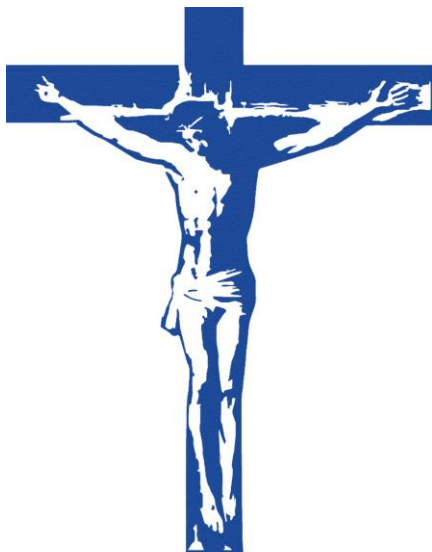
2024. 2 月

Epiphany Season 顯現期

<b>4</b> 星期日 立春	顯現後第五主日 賽 40:21-31 林前 9:16-27 可 1:29-39	詩 127 伯 1:1-22 約 1:1-18
<b>5</b> 星期一 廿六		詩 31:1-2、23-24 伯 2:1-3:10 約 1:19-34
<b>6</b> 星期二 廿七		詩 77:1-3、7-12、15 伯 3:11-26 約 1:35-51
<b>7</b> 星期三 廿八		詩 4 伯 4:1-21 約 2:1-12
<b>8</b> 星期四 廿九	小年夜彈性放假	詩 69:1-4、8-9、24、 29-30 伯 5:1-27 約 2:13-25
<b>9</b> 星期五 三十	除夕放假	詩 23:1-5 伯 6:1-13 約 3:1-21
<b>10</b> 星期六 正月	春節放假	詩 38:1-3、9-11、21-22 伯 6:14-30 約 3:22-4:6

# 預苦期

2024.2.14  
~2024.3.30



「預苦」表示這段時間要聚焦於基督的受苦與受死，為期四十天，不計算其中六個主日，因為這六個主日依然是歡慶耶穌的復活。在預苦期的四十天，我們反思悔改、清心禁食，默想基督的受苦，與我們的罪所帶來的代價，悔改信靠耶穌。在這個節期，教會也會舉辦預備洗禮的課程，讓慕道友上小問答，預備在復活節前夕接受洗禮，也提醒我們藉著洗禮的應許，我們與耶穌的死與復活連結。

預苦期第一天是星期三「蒙灰日」（聖灰日），我們會在這一天用「棕枝主日」所用的棕枝，將之燒成灰塗在額上，由如猶太人灑灰在頭上，表示痛悔自己的罪行，也告訴我們罪帶來的結果，就是死亡，這日的節期顏色為黑色。

預苦期跨越六個主日，這六個主日的節期顏色是紫色，表示悔改，特別要提第一個主日的信息是耶穌受試探（太 4:1-11 可 1:12-13；路 4:1-13），耶穌在曠野四十天，魔鬼來試探耶穌，提醒我們在這預苦期，預備犧牲我們一些享樂時間，默想耶穌所經歷與承受的苦難。

預苦期的最後一週稱為「聖週」，紀念耶穌受苦的最後一週，這週主日稱為「受難主日」，若教會強調默想基督的受苦，主日節期的顏色保持紫色。另外，這主日也稱「棕枝主日」，紀念耶穌騎驢駒進入耶路撒冷，如同一位君王，若教會強調慶祝耶穌進城，主日節期的顏色可用歡慶的紅色。

聖週的週四為「我主設立聖餐日」，當日耶穌設立聖餐，要我們領受祂的身體與寶血使罪得赦，並紀念祂所行的，當天我們也舉行聖餐禮拜。耶穌在設立聖餐前，也為門徒洗腳，卑微服事別人，有時我們也會有洗腳儀式。耶穌吃過晚餐後到客西馬尼園（約 17:1-26）為信徒的合一禱告，也稱為大祭司的禱告。這日的節期顏色是白色，表神聖。

聖週的週五為「我主受難日」，紀念耶穌為我們被出賣、受侮辱、被鞭打與被釘十架而死，這一天是最黑暗的一天，節期顏色是黑色。崇拜會加入耶穌被審問與受苦的經文，讓我們明白耶穌為我們所受的痛苦，崇拜後會將聖壇上的燭台和鮮花撤去，在十架上會掛上荊棘冠冕或黑布，表示基督君王為我們受難。

2024. 2 月

Season of Lent 預苦期

11 星期日 初二	我主登山變像日 (顯現後最後主日) 春節放假 王下 2:1-12 林後 3:12-18 · 4:1-6 可 9:2-9	詩 147:1-3、6-11 伯 7:1-21 約 4:7-26
12 星期一 初三	春節放假	詩 71:1-6、17-18 伯 8:1-22 約 4:27-45
13 星期二 初四	春節補假	詩 95:1-7a 伯 9:1-35 約 4:46-54
14 星期三 初五	蒙灰日 (聖灰日) 春節補假 珥 2:12-19 林後 5:20b-6:10 太 6:1-6、16-21	詩 136:1-9 創 1:1-19 可 1:1-13
15 星期四 初六		詩 8:1-6、9 創 1:20-23 可 1:14-28
16 星期五 初七		詩 9:1-8 創 2:4-25 可 1:29-45
17 星期六 初八	小年夜放假補上班	詩 12:1-6 創 3:1-24 可 2:1-17

2024. 2 月

Season of Lent 預苦期

18

星期日  
初九

預苦期第一主日

創 22:1-18  
雅 1:12-18  
可 1:9-15

詩 79:5-9  
創 4:1-26  
可 2:18-28

19

星期一  
雨水

詩 2  
創 6:1-7:5  
可 3:1-19

20

星期二  
十一

詩 104:1-9  
創 7:11-8:12  
可 3:20-35

21

星期三  
十二

詩 74:10-17  
創 8:13-9:17  
可 4:1-20

22

星期四  
十三

詩 107:23-32  
創 11:27-12:20  
可 4:21-41

23

星期五  
十四

詩 73:25-28  
創 13:1-18  
可 5:1-20

24

星期六  
十五

詩 32:1-5  
創 15:1-21  
可 5:21-43

2024.2 / 3 月

Season of Lent 預苦期

<b>2/25</b> 星期日 十六	預苦期第二主日 創 17:1-7、15-16 羅 5:1-11 可 8:27-38	詩 139:7-10 創 16:1-9、15-17:22 可 6:1-13
<b>2/26</b> 星期一 十七		詩 91:9-16 創 18:1-15 可 6:14-34
<b>2/27</b> 星期二 十八		詩 126 創 21:1-21 可 6:35-56
<b>2/28</b> 星期三 十九	和平紀念日放假	詩 66:8-15 創 22:1-19 可 7:1-23
<b>2/29</b> 星期四 二十		詩 28:6-9 創 24:1-31 可 7:24-37
<b>1</b> 星期五 廿一		詩 118:19-24 創 24:32-52、61-67 可 8:1-21
<b>2</b> 星期六 廿二		詩 2:7-9 創 27:1-29 可 8:22-38

2024. 3 月

Season of Lent 預苦期

<b>3</b> 星期日 廿三	預苦期第三主日 出 20:1-17 林前 1:18-31 約 2:13-25	詩 129 創 27:30-45 · 28:10-22 可 9:1-13
<b>4</b> 星期一 廿四		詩 38:13-15、21-22 創 29:1-30 可 9:14-32
<b>5</b> 星期二 驚蟄		詩 105:5-11 創 35:1-29 可 9:33-50
<b>6</b> 星期三 廿六		詩 31:1-5 創 37:1-36 可 10:1-12
<b>7</b> 星期四 廿七		詩 106:44-48 創 39:1-23 可 10:13-31
<b>8</b> 星期五 廿八		詩 49:1-3、7-10 創 40:1-23 可 10:32-52
<b>9</b> 星期六 廿九		詩 11 創 41:1-27 可 11:1-19

2024. 3 月

Season of Lent 預苦期

<b>10</b> 星期日 二月	預苦期第四主日 民 21:4-9 弗 2:1-10 約 3:14-21	詩 60:1、9-12 創 41:28-57 可 11:20-33
<b>11</b> 星期一 初二		詩 3 創 42:1-34、38 可 12:1-12
<b>12</b> 星期二 初三		詩 37:16-20 創 43:1-28 可 12:13-27
<b>13</b> 星期三 初四		詩 26:1-7 創 44:1-18、32-34 可 12:28-44
<b>14</b> 星期四 初五		詩 82 創 45:1-20、24-28 可 13:1-23
<b>15</b> 星期五 初六		詩 77:11-15 創 47:1-31 可 13:24-37
<b>16</b> 星期六 初七		詩 44:1-4 創 49:29-50:7、14-26 可 14:1-11



2024. 3 月

Season of Lent 預苦期

17

星期日  
初八

預苦期第五主日

耶 31:31-34  
來 5:1-10  
可 10:32-45

詩 129  
出 1:1-22  
可 14:12-31

18

星期一  
初九

詩 31:9-14  
出 2:1-22  
可 14:32-52

19

星期二  
初十

詩 39:1-7  
出 2:23-3:22  
可 14:53-72

20

星期三  
春分

詩 18:6-7、16-20  
出 4:1-18  
可 15:1-15

21

星期四  
十二

詩 69:33-36  
出 4:19-31  
可 15:16-32

22

星期五  
十三

詩 22:1-5  
出 5:1-6:1  
可 15:33-47

23

星期六  
十四

詩 78:52-55  
出 7:1-25  
可 16:1-20

2024. 3 月

Season of Lent 預苦期

<b>24</b> 星期日 十五	受難主日 (棕枝主日) 亞 9:9-12 腓 2:5-11 可 15:1-47	詩 71:19-24 出 8:1-32 來 1:1-14
<b>25</b> 星期一 十六		詩 35:1-6、9-10 出 9:1-28 來 2:1-18
<b>26</b> 星期二 十七		詩 88:3-9 出 9:29-10:20 來 3:1-19
<b>27</b> 星期三 十八		詩 89:20-27 出 10:21-11:10 來 4:1-16
<b>28</b> 星期四 十九	我主設立聖餐日 出 24:3-11 林前 10:16-17 可 14:12-26	詩 37:1-7 出 12:1-28 來 5:1-14
<b>29</b> 星期五 二十	我主受難日 賽 52:13-53:12 來 4:14-16 · 5:7-9 約 19:17-30	詩 135:1-4 · 8-9 出 12:29-32 · 13:1-16 來 6:1-20
<b>30</b> 星期六 廿一		詩 37:1-7 出 13:17-14:9 來 7:1-22

# 復活期

2024.3.31  
~2024.5.18



「哈利路亞！基督復活了！祂真的復活了！哈利路亞！」當我們聽到這個「歡呼」在教會響起時，我們知道這個慶祝並紀念耶穌基督復活的節期到了！經過了40天的預苦期，其中包含著最後一個禮拜的聖週及受難日，基督教會就像經過了死蔭黑暗的幽谷——基督徒們從對自己身為罪人的痛悔、對耶穌基督為愛我們而犧牲的感激涕零，就在這復活期，忽然之間，被教會耀眼的白色佈置「奪」目了！這提醒我們耶穌基督的十字架不是一個悲劇，而是帶領我們勝過罪惡及死亡的記號！基督復活了的「歡呼」，像是此起彼落的和平鐘聲，更像是凱旋軍隊的號角，餘音繞梁！這是一個最振奮人心的教會年節期！

這將近二千年的教會歷史中，聖靈上帝帶領著教會為這 49 天的節期，根據聖經，發展出不少豐富的禮拜主題、禮拜儀式及屬靈傳統。復活主日「難以置信的墳墓」、第二主日「使徒們（包括多馬）與復活耶穌的見面」、第三主日「復活耶穌在以馬忤斯路上與其他門徒的同行與晚餐」、第四主日「耶穌是好牧人的意義」、第五主日「耶穌與天父的關係」、第六主日的「應許賜聖靈」、第七主日的「耶穌為門徒禱告」及升天日（禮拜四）「耶穌升天前的差派」是各個禮拜中，福音經文所指出的當日禮拜主題（以甲年為例）。

復活期使用的「白色佈置」、「歡呼」、「基督蠟燭」以及「復活節前夕晚禮拜」、「復活節清晨禮拜」、「復活節晚禮拜」、「復活節禮拜一禮拜」、「復活節禮拜二禮拜」、「復活節禮拜三禮拜」，這些都是教會歷史中所發展出來，豐富的禮拜儀式及屬靈傳統。藉著這些禮拜主題、禮拜儀式及屬靈傳統，我們在這個復活期的禮拜中，學習並體驗到復活的耶穌對我們基督徒信仰生活的深層意義。

吳山大牧師 路德會嘉義救恩堂

2024.3 / 4 月

Season of Easter 復活期

3/31 星期日 廿二	我主復活日 賽 25:6-9 林前 15:1-11 可 16:1-8	詩 96:1-3、6、11-13 出 14:10-31 來 7:23-8:13
1 星期一 廿三		詩 13 出 15:1-18 來 9:1-28
2 星期二 廿四		詩 81:1-7 出 15:19-16:12 來 10:1-18
3 星期三 廿五		詩 134 出 16:13-35 來 10:19-39
4 星期四 清明	兒童節放假	詩 114 出 17:1-16 來 11:1-29
5 星期五 廿七	民族掃墓節放假	詩 145:1-9 出 18:5-27 來 12:1-24
6 星期六 廿八		詩 30:3-12 出 19:1-25 來 13:1-21

2024. 4 月

Season of Easter 復活期

<b>7</b> 星期日 廿九	復活期第二主日 徒 4:32-35 約壹 1:1-2:2 約 20:19-31	詩 119:9-16 出 20:1-24 路 4:1-15
<b>8</b> 星期一 三十		詩 146 出 22:20-23:13 路 4:16-30
<b>9</b> 星期二 三月		詩 26:1-3、8-12 出 23:14-33 路 4:31-44
<b>10</b> 星期三 初二		詩 99:1-5 出 24:1-18 路 5:1-16
<b>11</b> 星期四 初三		詩 119:25-32 出 25:1-22 路 5:17-39
<b>12</b> 星期五 初四		詩 92:1-9 出 31:1-18 路 6:1-19
<b>13</b> 星期六 初五		詩 106:16-23 出 32:1-14 路 6:20-38

2024. 4 月

Season of Easter 復活期

<b>14</b> 星期日 初六	復活期第三主日 徒 3:11-21 約壹 3:1-7 路 24:36-49	詩 119:49-56 出 32:15-35 路 6:39-49
<b>15</b> 星期一 初七		詩 80:1-7 出 33:1-23 路 7:1-17
<b>16</b> 星期二 初八		詩 86:11-17 出 34:1-28 路 7:18-35
<b>17</b> 星期三 初九		詩 84:1-4 出 34:29-35:21 路 7:36-50
<b>18</b> 星期四 初十		詩 119:145-152 出 38:21-39:8、22-23、 27-31 路 8:1-21
<b>19</b> 星期五 穀雨		詩 107:23-32 出 39:32-40:16 路 8:22-39
<b>20</b> 星期六 十二		詩 41:1-3、11-13 出 40:17-38 路 8:40-56

2024. 4 月

Season of Easter 復活期

21 星期日 十三	復活期第四主日 徒 4:1-12 約壹 3:16-24 約 10:11-18	詩 45:4-8a 利 8:1-13、30-36 路 9:1-17
22 星期一 十四		詩 119:129-138 利 9:1-24 路 9:18-36
23 星期二 十五		詩 25:1-10 利 10:1-20 路 9:37-62
24 星期三 十六		詩 19:7-14 利 16:1-24 路 10:1-22
25 星期四 十七		詩 17:7-15 利 17:1-16 路 10:23-42
26 星期五 十八		詩 119:1-8 利 18:1-7、20-19:8 路 11:1-13
27 星期六 十九		詩 36:7-12 利 19:9-18、26-37 路 11:14-36



2024.4 / 5 月

Season of Easter 復活期

4/28

星期日  
二十

復活期第五主日

徒 8:26-40

約壹 4:1-21

約 15:1-8

詩 37:1-9

利 20:1-16、22-27

路 11:37-54

4/29

星期一  
廿一

詩 31:1-5

利 21:1-24

路 12:1-12

4/30

星期二  
廿二

詩 127

利 23:1-22

路 12:13-34

1

星期三  
廿三

勞動節放假

詩 116:12-19

利 23:23-44

路 12:35-53

2

星期四  
廿四

詩 52

利 24:1-23

路 12:54-13:17

3

星期五  
廿五

詩 119:33-40

利 26:1-20

路 13:18-35

4

星期六  
廿六

詩 63:1-5、8-11

利 26:21-33、39-44

路 14:1-24

2024. 5 月

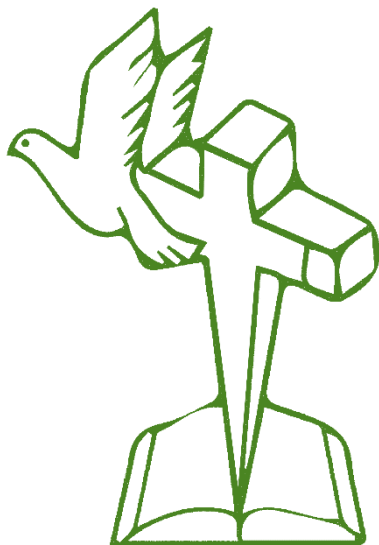
Season of Easter 復活期

<b>5</b> 星期日 立夏	復活期第六主日 徒 10:34-48 約壹 5:1-8 約 15:9-17	詩 135:13-21 民 3:1-16、39-48 路 14:25-15:10
<b>6</b> 星期一 廿八		詩 103:6-14 民 8:5-26 路 15:11-32
<b>7</b> 星期二 廿九		詩 85:1-7 民 9:1-23 路 16:1-18
<b>8</b> 星期三 四月		詩 62:5-10 民 10:11-36 路 16:19-31
<b>9</b> 星期四 初二	我主升天日 徒 1:1-11 弗 1:15-23 路 24:44-53	詩 130 民 11:1-23、31-35 路 17:1-19
<b>10</b> 星期五 初三		詩 77:11-15 民 11:24-29、12:1-16 路 17:20-37
<b>11</b> 星期六 初四		詩 119:97-104 民 13:1-3、17-33 路 18:1-17

<p><b>12</b> 星期日 初五</p>	<p>復活期第七主日 徒 1:12-26 約壹 5:9-15 約 17:11b-19</p>	<p>詩 81:10-16 民 14:1-25 路 18:18-34</p>
<p><b>13</b> 星期一 初六</p>	<p>詩 146:5-9 民 14:26-45 路 18:35-19:10</p>	<p>詩 146:5-9 民 14:26-45 路 18:35-19:10</p>
<p><b>14</b> 星期二 初七</p>	<p>詩 111 民 16:1-22 路 19:11-28</p>	<p>詩 111 民 16:1-22 路 19:11-28</p>
<p><b>15</b> 星期三 初八</p>	<p>詩 118:19-25 民 16:23-40 路 19:29-48</p>	<p>詩 118:19-25 民 16:23-40 路 19:29-48</p>
<p><b>16</b> 星期四 初九</p>	<p>詩 80:14-19 民 16:41-17:13 路 20:1-18</p>	<p>詩 80:14-19 民 16:41-17:13 路 20:1-18</p>
<p><b>17</b> 星期五 初十</p>	<p>詩 78:9-16 民 20:1-21 路 20:19-44</p>	<p>詩 78:9-16 民 20:1-21 路 20:19-44</p>
<p><b>18</b> 星期六 十一</p>	<p>詩 116:1-4、16-19 民 20:22-21:9 路 20:45-21:19</p>	<p>詩 116:1-4、16-19 民 20:22-21:9 路 20:45-21:19</p>

# 聖靈降臨期

2024.5.19  
~2024.11.30



「聖靈降臨期」的焦點在傳講福音與建立教會，紀念聖靈帶領我們作上帝託付我們的大事，按著我們的聖召服事鄰舍。這個節期的主要顏色是綠色，表示成長、盼望與生命。

聖靈降臨期的開始日是「聖靈降臨日」，耶穌復活後的第五十日，這天也是猶太人的「五旬節」，因為猶太人在這天慶祝農作物的收成。耶穌復活升天後，聖靈在這天降臨在眾多門徒身上，他們用各方各國的語言傳講上帝的國，這也表明上帝藉著門徒要將福音要傳遍世界各地，見證這位從死裡復活的耶穌基督，是世人的唯一

救主。這主日的節期顏色是紅色，因為當時人們看見有舌頭如火焰顯現出來，分開落在他們各人頭上（徒 2:3）。

聖靈降臨期的第一個主日是「聖三一主日」，提醒我們上帝是三位一體的上帝，聖父、聖子與聖靈有三個位格，是同一位上帝。這天崇拜時會誦讀亞他那修信經，並教導信經的內容。這個主日的顏色是白色，表示神聖。

聖靈降臨期會遇到兩個特別的紀念日，10月31日為「教會改革紀念日」，紀念馬丁路德在中世紀為了牧養關懷的需要，面對羅馬天主教贖罪卷的錯誤教導時，寫了九十五條論綱貼在威登堡教堂門口，希望能引發討論，沒想到因此開啟了教會改革的序幕，當週的主日也稱為「教會改革紀念主日」，此節日的顏色為紅色。教會改革紀念日的隔天11月1日為「諸聖日」，紀念過去歷代基督徒，因著聖靈的動工所留下的美好見證，本日的下一個主日也稱為「諸聖主日」，此節日的顏色為白色，紀念聖徒。

聖靈降臨期最後一個主日常是聖靈降臨後第二十幾個主日，每年不同，其主日經題按「應節儀文」所安排的次序，並沒有另外安排的經題。只因這主日也是整個教會年節期的最後一個主日，因此又稱為「教會年最後主日」，可以強調在每日生活中的悔改與儆醒，並在信心中等候主應許的成就，這個主日的顏色依然是綠色。。

2024. 5 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

19

星期日  
十二

聖靈降臨日

結 37:1-14

徒 2:1-21

約 15:26-27 · 16:4b-15

詩 135:8-14  
民 21:10-35  
路 21:20-38

20

星期一  
小滿

詩 128  
民 22:1-20  
路 22:1-23

21

星期二  
十四

詩 94:8-14  
民 22:21-23:3  
路 22:24-46

22

星期三  
十五

詩 22:19-26  
民 23:4-28  
路 22:47-71

23

星期四  
十六

詩 1  
民 24:1-25  
路 23:1-25

24

星期五  
十七

詩 132:8-12  
民 27:12-23  
路 23:26-56

25

星期六  
十八

詩 97:6-12  
民 32:1-6 · 16-27  
路 24:1-27

2024.5 / 6 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

5/26 星期日 十九	聖三一主日 賽 6:1-8 徒 2:14a、22-36 約 3:1-17	詩 46:1-7 民 35:9-30 路 24:28-53
5/27 星期一 二十		詩 27:4-10 傳 4:1-16 約 7:32-53
5/28 星期二 廿一		詩 32:1-5 傳 5:1-20 約 8:1-20
5/29 星期三 廿二		詩 104:24-35 傳 6:1-7:10 約 8:21-38
5/30 星期四 廿三		詩 43 傳 7:11-29 約 8:39-59
5/31 星期五 廿四		詩 146:5-10 傳 8:1-17 約 9:1-23
1 星期六 廿五		詩 97:4-12 傳 9:1-17 約 9:24-41

2024. 6 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

<b>2</b> 星期日 廿六	聖靈降臨後第二主日 申 5:12-15 林後 4:5-12 可 2:23-28 · 3:1-6	詩 9:3-6, 13-14 傳 10:1-20 約 10:1-21
<b>3</b> 星期一 廿七		詩 77:5-11, 14-15 傳 11:1-10 約 10:22-42
<b>4</b> 星期二 廿八		詩 61 傳 12:1-14 約 11:1-16
<b>5</b> 星期三 芒種		詩 72:12-19 箴 1:8-33 約 11:17-37
<b>6</b> 星期四 五月		詩 119:169-176 箴 3:5-24 約 11:38-57
<b>7</b> 星期五 初二		詩 119:9-16 箴 4:1-27 約 12:1-19
<b>8</b> 星期六 初三		詩 36:7-12 箴 5:1-23 約 12:20-36a



2024. 6 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

<b>9</b> 星期日 初四	聖靈降臨後第三主日 創 3:8-15 林後 4:13-5:1 可 3:20-35	詩 77:10-15 箴 8:1-21 約 12:36b-50
<b>10</b> 星期一 初五	端午節放假	詩 116:12-19 箴 8:22-36 約 13:1-20
<b>11</b> 星期二 初六		詩 34:12-22 箴 9:1-18 約 13:21-38
<b>12</b> 星期三 初七		詩 37:1-7 箴 10:1-23 約 14:1-17
<b>13</b> 星期四 初八		詩 68:32-35 箴 13:1-25 約 14:18-31
<b>14</b> 星期五 初九		詩 66:1-8 箴 14:1-27 約 15:1-11
<b>15</b> 星期六 初十		詩 51:1-12 箴 15:1-29 約 15:12-27

2024. 6 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

<b>16</b> 星期日 十一	聖靈降臨後第四主日 結 17:22-24 林後 5:1-17 可 4:26-34	詩 147:1-11 箴 16:1-24 約 16:1-16
<b>17</b> 星期一 十二		詩 107:1-9 箴 17:1-28 約 16:17-33
<b>18</b> 星期二 十三		詩 86:9-17 箴 20:5-25 約 17:1-26
<b>19</b> 星期三 十四		詩 31:9-10、14-19 箴 22:1-21 約 18:1-14
<b>20</b> 星期四 十五		詩 45:6-12 箴 22:22-23:12 約 18:15-40
<b>21</b> 星期五 夏至		詩 22:22-27 箴 24:1-22 約 19:1-22
<b>22</b> 星期六 十七		詩 22:12-21 箴 25:1-22 約 19:23-42

2024. 6 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

23

星期日  
十八

聖靈降臨後第五主日

伯 38:1-11

林後 6:1-13

可 4:35-41

詩 139:14-18、23-24

箴 27:1-24

約 20:1-18

24

星期一  
十九

詩 85:7-13

箴 30:1-9、18-33

約 20:19-31

25

星期二  
二十

詩 119:41-48

箴 31:10-31

約 21:1-25

26

星期三  
廿一

詩 31:19-24

書 1:1-18

徒 8:1-25

27

星期四  
廿二

詩 51:1-9

書 2:1-24

徒 8:26-40

28

星期五  
廿三

詩 89:24-29

書 3:1-17

徒 9:1-22

29

星期六  
廿四

詩 103:1-12

書 4:1-24

徒 9:23-43

2024.6 / 7 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

<b>6/30</b> 星期日 廿五	聖靈降臨後第六主日 哀 3:22-33 林後 8:1-9、13-15 可 5:21-43	詩 114 書 5:1-6:5 徒 10:1-17
<b>1</b> 星期一 廿六		詩 47:1-7 書 6:6-27 徒 10:18-33
<b>2</b> 星期二 廿七		詩 51:1-9 書 7:1-26 徒 10:34-48
<b>3</b> 星期三 廿八		詩 84:5-8 書 8:1-28 徒 11:1-18
<b>4</b> 星期四 廿九		詩 50:1-6 書 10:1-25 徒 11:19-30
<b>5</b> 星期五 三十		詩 68:1-6 書 23:1-16 徒 12:1-25
<b>6</b> 星期六 小暑		詩 100 書 24:1-31 徒 13:1-12

2024. 7 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

<b>7</b> 星期日 初二	聖靈降臨後第七主日 結 2:1-5 林後 12:1-10 可 6:1-13	詩 2:1-8 士 2:6-23 徒 13:13-41
<b>8</b> 星期一 初三		詩 16:5-11 士 3:7-31 徒 13:42-52
<b>9</b> 星期二 初四		詩 138:1-6 士 4:1-24 徒 14:1-18
<b>10</b> 星期三 初五		詩 125 士 6:1-24 徒 14:19-15:5
<b>11</b> 星期四 初六		詩 5:1-8 士 6:25-40 徒 15:6-21
<b>12</b> 星期五 初七		詩 118:10-18 士 7:1-23 加 1:1-24
<b>13</b> 星期六 初八		詩 71:1-8 士 13:1-25 加 2:1-21

2024. 7 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

14

星期日  
初九

聖靈降臨後第八主日

摩 7:7-15

弗 1:3-14

可 6:14-29

詩 119:1-8

士 14:1-20

加 3:1-22

15

星期一  
初十

詩 33:13-22

士 15:1-16:3

加 3:23-4:11

16

星期二  
十一

詩 21:1-7

士 16:4-30

加 4:12-31

17

星期三  
十二

詩 92:8-15

撒 上 1:1-20

加 5:1-26

18

星期四  
十三

詩 20

撒 上 1:21-2:17

加 6:1-18

19

星期五  
十四

詩 82

撒 上 2:18-36

徒 15:22-41

20

星期六  
十五

詩 119:57-64

撒 上 3:1-21

徒 16:1-22

2024. 7 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

21

星期日  
十六

聖靈降臨後第九主日

耶 23:1-6  
弗 2:11-22  
可 6:30-44

詩 106:1-5  
撒 4:1-22  
徒 16:23-40

22

星期一  
大暑

詩 137:1-7  
撒 5:1-6:3、10-16  
徒 18:1-11、23-28

23

星期二  
十八

詩 119:113-120  
撒 6:19-7:17  
徒 19:1-22

24

星期三  
十九

詩 24:7-10  
撒 8:1-22  
徒 21:15-36

25

星期四  
二十

詩 63:1-8  
撒 9:1-27  
徒 21:37-22:16

26

星期五  
廿一

詩 69:30-35  
撒 10:1-27  
徒 22:17-29

27

星期六  
廿二

詩 119:17-24  
撒 12:1-25  
徒 22:30-23:11

2024.7 / 8 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

7/28

星期日  
廿三

聖靈降臨後第十主日

創 9:8-17  
弗 3:14-21  
可 6:45-56

詩 59:1-5  
撒 上 13:1-18  
徒 23:12-35

7/29

星期一  
廿四

詩 119:41-48  
撒 上 14:47-15:9  
徒 24:1-23

7/30

星期二  
廿五

詩 50:1-6  
撒 上 15:10-35  
徒 24:24-25:12

7/31

星期三  
廿六

詩 80:14-19  
撒 上 16:1-23  
徒 25:13-27

1

星期四  
廿七

詩 70  
撒 上 17:1-19  
徒 26:1-23

2

星期五  
廿八

詩 71:1-8  
撒 上 17:20-47  
徒 26:24-27:8

3

星期六  
廿九

詩 68:4-10  
撒 上 17:48-18:9  
徒 27:9-26



2024. 8 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

<b>4</b> 星期日 七月	聖靈降臨後第十一主日 出 16:2-15 弗 4:1-16 約 6:22-35	詩 56:1-4 撒 上 18:10-30 徒 27:27-44
<b>5</b> 星期一 初二		詩 21:1-7 撒 上 19:1-24 徒 28:1-15
<b>6</b> 星期二 初三		詩 92:1-9 撒 上 20:1-23 徒 28:16-31
<b>7</b> 星期三 立秋		詩 144:3-10 撒 上 20:24-42 林前 1:1-25
<b>8</b> 星期四 初五		詩 62:1-7 撒 上 24:1-22 林前 1:26-2:16
<b>9</b> 星期五 初六		詩 94:8-15 撒 上 25:1-22 林前 3:1-23
<b>10</b> 星期六 初七		詩 14 撒 上 25:23-44 林前 4:1-21

2024. 8 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

11

星期日  
初八

聖靈降臨後第十二主日

王上 19:1-8  
弗 4:17-5:2  
約 6:35-51

詩 51:10-13  
撒下 26:1-25  
林前 5:1-13

12

星期一  
初九

詩 99:1-5  
撒下 28:3-25  
林前 6:1-20

13

星期二  
初十

詩 68:1-6  
撒下 31:1-13  
林前 7:1-24

14

星期三  
十一

詩 33:13-21  
撒下 1:1-27  
林前 7:25-40

15

星期四  
十二

詩 132:11-18  
撒下 5:1-25  
林前 8:1-13

16

星期五  
十三

詩 11  
撒下 6:1-19  
林前 9:1-23

17

星期六  
十四

詩 24:1-6  
撒下 7:1-17  
林前 9:24-10:22

2024. 8 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

18

星期日  
十五

聖靈降臨後第十三主日

箴 9:1-10  
弗 5:6-21  
約 6:51-69

詩 107:1-9  
撒下 7:18-29  
林前 10:23-11:16

19

星期一  
十六

詩 12  
撒下 11:1-27  
林前 11:17-34

20

星期二  
十七

詩 51:1-8  
撒下 12:1-25  
林前 12:1-13

21

星期三  
十八

詩 139:13-16、23-24  
王上 1:1-4、15-35  
林前 12:14-31

22

星期四  
處暑

詩 97:6-12  
王上 2:1-27  
林前 13:1-13

23

星期五  
二十

詩 111:1-3、9-10  
王上 3:1-15  
林後 1:1-22

24

星期六  
廿一

詩 27:1、7-11  
王上 5:1-18  
林後 1:23-2:17

2024. 8 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

25

星期日  
廿二

聖靈降臨後第十四主日

賽 29:11-19  
弗 5:22-33  
可 7:1-13

詩 32:1-7  
王上 7:51-8:21  
林後 3:1-18

26

星期一  
廿三

詩 36:7-12  
王上 8:22-30、46-63  
林後 4:1-18

27

星期二  
廿四

詩 72:1-7  
王上 9:1-9、10:1-13  
林後 5:1-21

28

星期三  
廿五

詩 48:1-8  
王上 11:1-26  
林後 6:1-18

29

星期四  
廿六

詩 17:6-14  
王上 11:42-12:19  
林後 7:1-16

30

星期五  
廿七

詩 29:1-4、10-11  
王上 12:20-13:5、33-34  
林後 8:1-24

31

星期六  
廿八

詩 68:15-20  
王上 16:29-17:24  
林後 9:1-15

2024. 9 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

<b>1</b> 星期日 廿九	聖靈降臨後第十五主日 申 4:1-2、6-9 弗 6:10-20 可 7:14-23	詩 47 王上 18:1-19 弗 1:1-23
<b>2</b> 星期一 三十		詩 138 王上 18:20-40 弗 2:1-22
<b>3</b> 星期二 八月		詩 119:57-64 王上 19:1-21 弗 3:1-21
<b>4</b> 星期三 初二		詩 90:13-17 王下 2:1-18 弗 4:1-24
<b>5</b> 星期四 初三		詩 56:8-13 王下 2:19-25 · 4:1-7 弗 4:25-5:14
<b>6</b> 星期五 初四		詩 127 王下 4:8-22、32-37 弗 5:15-33
<b>7</b> 星期六 白露		詩 131 王下 4:38-5:8 弗 6:1-24

2024. 9 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

<b>8</b> 星期日 初六	聖靈降臨後第十六主日 賽 35:4-7a 雅 2:1-10、14-18 可 7:24-37	詩 71:12-16 王下 5:9-27 腓 1:1-20
<b>9</b> 星期一 初七		詩 61 王下 6:1-23 腓 1:21-2:11
<b>10</b> 星期二 初八		詩 58:1-8 王下 9:1-13、10:18-29 腓 2:12-30
<b>11</b> 星期三 初九		詩 44:1-8 代下 29:1-24 腓 3:1-21
<b>12</b> 星期四 初十		詩 94:12-15 代下 31:1-21 腓 4:1-23
<b>13</b> 星期五 十一		詩 27:7-13 代下 32:1-22 西 1:1-23
<b>14</b> 星期六 十二		詩 38:6-16 代下 33:1-25 西 1:24-2:7

2024. 9 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

<b>15</b> 星期日 十三	聖靈降臨後第十七主日 賽 50:4-10 雅 3:1-12 可 9:14-29	詩 1 代下 34:1-4、8-11、 14-33 西 2:8-23
<b>16</b> 星期一 十四		詩 108:1-6 代下 35:1-7、16-25 西 3:1-25
<b>17</b> 星期二 十五	中秋節放假	詩 130 代下 36:1-23 西 4:1-18
<b>18</b> 星期三 十六		詩 118:5-14 尼 1:1-2:10 提前 1:1-20
<b>19</b> 星期四 十七		詩 136:1-9 尼 2:11-20、4:1-6 提前 2:1-15
<b>20</b> 星期五 十八		詩 46 尼 4:7-23 提前 3:1-16
<b>21</b> 星期六 十九		詩 55:12-19 尼 5:1-16、6:1-9、15-16 提前 4:1-16

2024. 9 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

<b>22</b> 星期日 秋分	聖靈降臨後第十八主日 耶 11:18-20 雅 3:13-4:10 可 9:30-37	詩 133 尼 7:1-4 · 8:1-18 提前 5:1-16
<b>23</b> 星期一 廿一		詩 51:5-13 尼 9:1-21 提前 5:17-6:2
<b>24</b> 星期二 廿二		詩 123 尼 9:22-38 提前 6:3-21
<b>25</b> 星期三 廿三		詩 51:5-13 瑪 1:1-14 太 3:1-17
<b>26</b> 星期四 廿四		詩 16 瑪 2:1-3:5 太 4:1-11
<b>27</b> 星期五 廿五		詩 91:9-16 瑪 3:6-4:6 太 4:12-25
<b>28</b> 星期六 廿六		詩 145:17-21 申 1:1-18 太 5:1-20



2024.9 / 10 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

9/29

星期日  
廿七

聖靈降臨後第十九主日

民 11:4-6、10-16、24-29

雅 5:1-20

可 9:38-50

詩 19:7-14

申 1:19-36

太 5:21-48

9/30

星期一  
廿八

詩 119:161-168

申 1:37-2:15

太 6:1-15

1

星期二  
廿九

詩 130

申 2:16-37

太 6:16-34

2

星期三  
三十

詩 3

申 3:1-29

太 7:1-12

3

星期四  
九月

詩 119:9-16

申 4:1-20

太 7:13-29

4

星期五  
初二

詩 80:1-7

申 4:21-40

太 8:1-17

5

星期六  
初三

詩 86:1-10

申 5:1-21

太 8:18-34

2024. 10 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

<b>6</b> 星期日 初四	聖靈降臨後第二十主日 創 2:18-25 來 2:1-18 可 10:2-16	詩 91:9-16 申 5:22-6:9 太 9:1-17
<b>7</b> 星期一 初五		詩 121 申 6:10-25 太 9:18-38
<b>8</b> 星期二 寒露		詩 126 申 7:1-19 太 10:1-23
<b>9</b> 星期三 初七		詩 103:1-10 申 8:1-20 太 10:24-42
<b>10</b> 星期四 初八	國慶日放假	詩 106:1-12 申 9:1-22 太 11:1-19
<b>11</b> 星期五 初九		詩 23 申 9:23-10:22 太 11:20-30
<b>12</b> 星期六 初十		詩 119:97-104 申 11:1-25 太 12:1-21

2024. 10 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

<b>13</b> 星期日 十一	聖靈降臨後第廿一主日 摩 5:6-7、10-15 來 3:12-19 可 10:17-22	詩 111 申 11:26-12:12 太 12:22-37
<b>14</b> 星期一 十二		詩 114 申 12:13-32 太 12:38-50
<b>15</b> 星期二 十三		詩 119:33-40 申 13:1-18 太 13:1-23
<b>16</b> 星期三 十四		詩 37:3-11 申 14:1-2、22-23、 14:28-15:15 太 13:24-43
<b>17</b> 星期四 十五		詩 39:4-7、12-13 申 15:19-16:22 太 13:44-58
<b>18</b> 星期五 十六		詩 75 申 17:1-20 太 14:1-21
<b>19</b> 星期六 十七		詩 80:14-19 申 18:1-22 太 14:22-36

2024. 10 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

20 星期日 十八	聖靈降臨後第廿二主日 傳 5:10-20 來 4:1-16 可 10:23-31	詩 138 申 19:1-20 太 15:1-20
21 星期一 十九		詩 142 申 20:1-20 太 15:21-39
22 星期二 二十		詩 62 申 21:1-23 太 16:1-12
23 星期三 霜降		詩 107:10-16 申 24:10-25:10 太 16:13-28
24 星期四 廿二		詩 99 申 25:17-26:19 太 17:1-13
25 星期五 廿三		詩 93 申 27:1-26 太 17:14-27
26 星期六 廿四		詩 12 申 28:1-22 太 18:1-20

2024.10 / 11 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

10/27 星期日 廿五	復原節主日 啟 14:6-7 羅 3:19-28 約 8:31-36	詩 20 申 29:1-29 太 18:21-35
10/28 星期一 廿六		詩 127 申 30:1-20 太 19:1-15
10/29 星期二 廿七		詩 56 申 31:1-29 太 19:16-30
10/30 星期三 廿八		詩 90:7-17 申 31:30-32:27 太 20:1-16
10/31 星期四 廿九	復原節/教會改革紀念日 啟 14:6-7 羅 3:19-28 約 8:31-36	詩 46 申 32:28-52 太 20:17-34
1 星期五 十月	諸聖日 啟 7:2-17 約壹 3:1-3 太 5:1-12	詩 150 申 34:1-12 太 21:1-22
2 星期六 初二		詩 118:22-24 耶 1:1-19 太 21:23-46

2024. 11 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

<b>3</b> 星期日 初三	諸聖主日 啟 7:2-17 約壹 3:1-3 太 5:1-12	詩 15 耶 3:6-4:2 太 22:1-22
<b>4</b> 星期一 初四		詩 110 耶 5:1-19 太 22:23-46
<b>5</b> 星期二 初五		詩 38:9-22 耶 7:1-29 太 23:1-12
<b>6</b> 星期三 初六		詩 118:25-29 耶 8:18-9:12 太 23:13-39
<b>7</b> 星期四 立冬		詩 121 耶 11:1-23 太 24:1-28
<b>8</b> 星期五 初八		詩 143 耶 20:1-18 太 24:29-51
<b>9</b> 星期六 初九		詩 147:1-11 耶 22:1-23 太 25:1-13

2024. 11 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

10

星期日  
初十

聖靈降臨後第廿五主日

王上 17:8-16  
來 9:24-28  
可 12:38-44

詩 24  
耶 23:1-20  
太 25:14-30

11

星期一  
十一

詩 143:1-10  
耶 23:21-40  
太 25:31-46

12

星期二  
十二

詩 137  
耶 25:1-18  
太 26:1-19

13

星期三  
十三

詩 116:12-19  
耶 26:1-19  
太 26:20-35

14

星期四  
十四

詩 53  
耶 29:1-19  
太 26:36-56

15

星期五  
十五

詩 51:10-19  
耶 30:1-24  
太 26:57-75

16

星期六  
十六

詩 54  
耶 31:1-17、23-34  
太 27:1-10

2024. 11 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

17

星期日  
十七

聖靈降臨後第廿六主日

但 12:1-3  
來 10:11-25  
可 13:1-13

詩 148:1-6  
耶 33:1-22  
太 27:11-32

18

星期一  
十八

詩 22:1-5  
耶 37:1-21  
太 27:33-56

19

星期二  
十九

詩 20  
耶 38:1-28  
太 27:57-66

20

星期三  
二十

詩 118:19-29  
但 1:1-21  
太 28:1-20

21

星期四  
廿一

詩 114  
但 2:1-23  
啟 18:1-24

22

星期五  
小雪

詩 111  
但 2:24-49  
啟 19:1-21

23

星期六  
廿三

詩 39:4-12  
但 3:1-30  
啟 20:1-15



2024. 11 月

Season after Pentecost 聖靈降臨期

24

星期日  
廿四

聖靈降臨後第廿七主日 (教會年最後主日)

賽 51:4-6

猶 20-25

可 13:24-37

詩 41:7-12

但 4:1-37

啟 21:1-8

25

星期一  
廿五

詩 48:9-14

但 5:1-30

啟 21:9-27

26

星期二  
廿六

詩 75

但 6:1-28

啟 22:1-21

27

星期三  
廿七

詩 66:16-19

賽 1:1-28

彼前 1:1-12

28

星期四  
廿八

詩 102:13-17

賽 2:1-22

彼前 1:13-25

29

星期五  
廿九

詩 118:19-24

賽 5:1-25

彼前 2:1-12

30

星期六  
三十

詩 123

賽 6:1-7:9

彼前 2:13-25

# 將臨期

2024.12.1  
~2024.12.24



將臨期 (Advent) 從拉丁文而來，原意是「即將來臨」，這是預備迎接救主基督來臨的日子，教會訂於每年聖誕節前四個主日為將臨期。將臨期也是教會年新的一年開始，而在這一段準備、等待的時期，我們懷著信心、喜悅與盼望，預備慶祝耶穌第一次來臨，也在信心裏準備祂第二次的再臨。

● 在將臨期中有兩大神學主題如下：

- 一、 盼望： 在將臨期中我們盼望聖子基督的來臨與臨在有三個。第一個來臨就是約在兩千年前祂在以色列的來臨，祂就是舊約中以色列人期待上帝所應許給他們的彌賽亞。如今，我們也期待紀念這聖子成為人的樣式降生在世上，為要拯救我們每一位罪人；第二，我們在今日的主日崇拜中期待聖子藉著祂的聖道與聖禮（聖洗禮與聖餐）臨在我們當中；第三，我們盼望基督在世界末日前的再臨，祂在兩千年前的來臨與今天的臨在都是比較卑微、隱藏的，而在世界末日的再臨會是更榮耀地、所有

人會看到的再臨，祂的再臨會審判活人、死人。(參：太 24:30)

二、悔改：耶穌來臨的目的為要拯救、赦免每一位罪人，在將臨期中的預備、等待，最好的方式就是我們的真誠悔改，承認我們的罪，我們也要“警醒禱告”，保持在上帝的道裏面，祂的道會保持我們在基督的信心裏，使我們預備好祂的來臨。

### ● 將臨期的顏色：

將臨期中主要兩顏色為藍色代表盼望，另一顏色為紫色，代表悔改。

### ● 將臨期四個主日的主要福音題信息：

第一主日：盼望聖子的來臨 - 耶穌當時榮耀地進入耶路撒冷，很像祂在世界末日榮耀地再來審判活人、死人。耶穌當時進入耶路撒冷就是為了完成祂第一次來臨的目的：為我們罪人在十字架上受死與復活，救贖我們。然而我們藉著自己現在領受洗禮與聖餐，我們就與祂那第一次的來臨連接了，領受到耶穌當時所賺得的。

第二、三主日：悔改 - 施洗約翰預備耶穌的道路，傳悔改的信息，百姓領受約翰赦罪的洗禮。如今，我們照樣要：悔改、承認我們的罪、領受上帝的赦免、靠著聖靈的能力結出與悔改的心相稱的果子。

第四主日：盼望聖子的來臨 - 聖子快要降生了，非常期待聖子快要成為人，三年制福音題信息為：甲（馬太福音）年-天使向約瑟宣布道要成肉身；乙（馬可福音） - 天使向馬利亞宣布道要成肉身；丙（路加福音）年 - 馬利亞的回應：稱頌上帝。

柯俊宇牧師 路德會板橋和平堂

<b>1</b> 星期日 十一月	將臨期第一主日 耶 33:14-16 帖前 3:9-13 路 19:28-40	詩 34:11-18 賽 7:10-8:8 彼前 3:1-22
<b>2</b> 星期一 初二		詩 119:105-112 賽 8:9-9:7 彼前 4:1-19
<b>3</b> 星期二 初三		詩 55:16-23 賽 9:8-10:11 彼前 5:1-14
<b>4</b> 星期三 初四		詩 145:1-9 賽 10:12-27 <sup>a</sup> 、33-34 彼後 1:1-21
<b>5</b> 星期四 初五		詩 49:5-12、15 賽 11:1-12:6 彼後 2:1-22
<b>6</b> 星期五 大雪		詩 56:1-2、5-11、13 賽 14:1-23 彼後 3:1-18
<b>7</b> 星期六 初七		詩 25:1-7 賽 24:1-13 約壹 1:1-2:14

<b>8</b> 星期日 初八	將臨期第二主日 瑪 3:1-7b 腓 1:2-11 路 3:1-20	詩 11 賽 24:14-25:12 約壹 2:15-29
<b>9</b> 星期一 初九		詩 17:6-15 賽 26:1-19 約壹 3:1-24
<b>10</b> 星期二 初十		詩 86:1-7 賽 26:20-27:13 約壹 4:1-21
<b>11</b> 星期三 十一		詩 5:1-8 賽 28:14-29 約壹 5:1-21
<b>12</b> 星期四 十二		詩 106:1-5 賽 29:1-14 猶 1-25
<b>13</b> 星期五 十三		詩 89:20-29 賽 29:15-30:14 啟 1:1-20
<b>14</b> 星期六 十四		詩 27:1、4-5、11-14 賽 30:15-26 啟 2:1-29

2024. 12 月

Season of Advent 將臨期

15

星期日  
十五

將臨期第三主日

番 3:14-20  
腓 4:4-7  
路 7:18-35

詩 146:1-7  
賽 30:27-31:9  
啟 3:1-22

16

星期一  
十六

詩 149  
賽 32:1-20  
啟 4:1-11

17

星期二  
十七

詩 40:1-5、16-17  
賽 33:1-24  
啟 5:1-14

18

星期三  
十八

詩 119:81-88  
賽 34:1-2、8-35:10  
啟 6:1-17

19

星期四  
十九

詩 103:11-18  
賽 40:1-17  
啟 7:1-17

20

星期五  
二十

詩 119:25-32  
賽 40:18-41:10  
啟 8:1-13

21

星期六  
冬至

詩 102:24-28  
賽 42:1-25  
啟 9:1-12

2024. 12 月

Season of Advent 將臨期

22 星期日 廿二	將臨期第四主日 彌 5:2-5a 來 10:5-10 路 1:39-56	詩 115:1-8、11 賽 43:1-24 啟 9:13-10:11
23 星期一 廿三		詩 39:4-8 賽 43:25-44:20 啟 11:1-19
24 星期二 廿四	我主降生日前夕 賽 7:10-14 約壹 4:7-16 太 1:18-25	詩 98:1-6、9 賽 44:21-45:13、20-25 啟 12:1-17
25 星期三 廿五	我主降生日 賽 52:7-10 來 1:1-12 約 1:1-18	詩 96:1-5、11-13 賽 49:1-18 太 1:1-17
26 星期四 廿六		詩 34:4-10、19 賽 49:22-26、50:4- 51:8、12-16 太 1:18-25
27 星期五 廿七		詩 72:1、4、10-15、18- 19 賽 51:17-52:12 太 2:1-12
28 星期六 廿八		詩 9:11-14 賽 52:13-54:10 太 2:13-23

# 聖誕期

2024.12.25  
~2025.1.5



公元前四世紀的羅馬教會選擇當時異教徒的太陽節 12 月 25 日作為「聖誕節」，直到如今都是以此日為慶祝日。「聖誕期」固定從每年的 12 月 25 日至隔年的 1 月 5 日，共有十二天。這個節期的顏色為白色，因為相較耶穌基督來臨前的黑暗，基督的降生猶如明光照耀。

12 月 24 日傍晚「平安夜」開始為聖誕期作準備，我們會聽到三段經文。舊約經文（賽 7:10-14）以賽亞對亞哈斯預言：「主自己要給你們一個兆頭，必有童女懷孕生子，給他起名叫以馬內利。」上帝為何要這樣計劃？我們從書信經文（約壹 1:18-25）聽見，不是我們愛上帝，乃是上帝愛我們，差祂獨生子到世間來，為我們的罪作了挽回祭，使我們藉著祂得生。這預言的應驗了，我們在福音經文（太 1:18-25）聽見：主的使者向約瑟說，馬利亞是從聖靈懷孕的，所生的兒子起名叫耶穌，因祂要將自己的百姓從罪惡裏救出來，也要應驗主藉先知所說的話。因此，在平安夜，我們默想上帝



的慈愛與偉大的拯救計劃，在我們作罪人的時後，上帝就為我們預備了救主基督。這天晚上，我們可以與家人一起設計佈置馬槽、約瑟、馬利亞、嬰孩耶穌，慶祝與感謝上帝奇妙的預備。

12月25日「聖誕節」是最多人慶祝的節日，這天充滿了歡慶與讚美的聲音，在這天我們會聽三段經文。舊約經文（賽 52:7-10）報好信息的說，我們的上帝作王了，耶和華在萬國眼前露出聖臂，地極的人都看見我們上帝的救恩，上帝的救恩已經顯現出來了。我們又可以聽見書信經文（來 1:1-12）說，上帝在古時藉著眾先知曉諭列祖，末世藉著祂的兒子曉諭我們，上帝的兒子親自來到人間！福音經文（約 1:1-18）也說到，施洗約翰親眼見證真光，這真光照亮一切生在世上的人，又說到，太初的道就是上帝，成了肉身住在我們中間，充充滿滿地有恩典有真理，是父獨生子的榮光。因此，我們歡喜慶祝聖誕節，全能的上帝為了拯救我們竟成了肉身，與我們同樣，為了代替我們，承擔我們的罪，這是上帝的智慧，人不能參透，這是上帝的禮物，我們白白領受。

2024.12 / 2025. 1 月

Christmas Season 聖誕期

12/29

星期日

廿九

聖誕後第一主日

出 13:1-3a、11-15

西 3:12-17

路 2:22-40

詩 78:1-7

賽 55:1-13

路 1:1-25

12/30

星期一

三十

詩 89:1-4、14-18

賽 58:1-59:3、14-21

路 1:26-38

12/31

星期二

十二月

詩 111:1-6、10

賽 60:1-22

路 1:39-56

1

星期三

初二

詩 113

賽 61:1-11

路 1:57-80

2

星期四

初三

詩 62:5-8、11-12

賽 62:1-12

路 2:1-20

3

星期五

初四

詩 108:1-6、12-13

賽 63:1-14

路 2:21-40

4

星期六

初五

詩 40:6-10

賽 63:15-65:2

路 2:41-52

# 主日禮拜程序簡介

教會改革時期，馬丁路德指明：基督徒的禮拜，不是我們服事上帝，而是上帝服事我們。禮拜是上帝用祂的聖道（聖經、證道）和聖禮（聖餐、洗禮）來服事我們，而我們以感恩的心回應。因為，基督徒在週間，在各項職分上盡心工作，回應了上帝的呼召——在職場、家庭、學校、公民……服事了我們的「鄰舍」；主日在上帝的聖道中重新得力，並為未來一週服事鄰舍預備好自己。既是上帝以聖道和聖禮來服事我們，禮拜即當以這位道成肉身的上帝——耶穌基督為中心，因祂為我們作成了一切救恩，我們靠賴耶穌基督的恩典，才能愛鄰舍。以下，簡介本會禮拜程序的意義。

## ｜ 預備部分 ｜

預備心：服事同工恭敬上聖壇，以點燭開始，讓會友專注這位「世界的光」耶穌。

### 宣召

牧師說「奉父、子、聖靈的名」開始禮拜。禮拜以上帝的名開始，宣告這是上帝要來服事我們。「奉父、子、聖靈的名」也宣告這是上帝子民的聚集，有別於其他性質的群眾集會。

### 認罪與赦罪

我們是罪人，不配來到上帝面前；但是當我們在上帝面前承認我們是罪人，上帝就必因基督耶穌的緣故，赦免我們的罪，使我們能坦然無懼地來到祂面前。

上帝藉著祂的僕人（牧師）的口宣告，我們的罪已得赦免，因基督耶穌已經為我的罪死在十字架上，祂的寶血塗抹我一切過犯，上帝因耶穌基督的緣故看我為義，使我能坦然無懼地來到祂面前。

## | 聖道儀式 | 上帝以聖道服事我們

### 入壇詞或進堂曲

聖道的服事開始於一首配合本主日福音書經文的入壇詞（詩篇，以啟應的方式誦讀或吟唱）或一首聖詩進堂曲，幫助會眾進入當日的崇拜。

### 求主憐憫文

求主憐憫文是歷史最悠久的會眾禱告。Kyrie eleison 是一句拉丁化的希臘文。我們在崇拜一開始的時候，呼求我主我王憐憫幫助我們，供應我們所需，因為我們原是不配的罪人，深切需要主憐憫賜恩。因此我們學習聖經裏的人物，在主面前，呼求主的憐憫。

### 榮歸主頌

祂是滿有恩慈憐憫的主，已經憐憫了我們；我們也知道祂在一切事上都顧念我們，於是我們以信心唱讚美詩，頌讚祂賜的恩典、憐憫與平安。

### 問安

牧師以此問候語宣告主來到崇拜當中，與眾人同在。

### 本主日共禱文

根據主日福音題所作的禱文，幫助我們敞開心，領受上帝的道。這些禱文在教會已經源遠流長地使用了一千五百多年。我們在這個禱告中與歷世歷代的眾聖徒連結，也與往後世代的信徒連結。

### 宣讀聖經

宣讀聖經就是我們在讀經中聆聽上帝的道。上帝的道包含兩層意義：上帝的道，即是上帝的聖言（讀經和證道），更是道成肉身的耶穌基督自己。當上帝的道被正確宣講宣讀時，主就在我們當中。

路德會沿用歷代教會傳統，誦讀三代經題：以舊約經文作為引題，再讀一段新約書信經文，最後，是福音書經文（證道講題）。引題與書信經文，通常與當日福音書講題相關，且福音書經文常是舊約與新約書信經文的應驗或應許的成就。

讀完新約書信後，會眾起立，並吟唱以「哈利路亞」作起首的一小段聖經經文，幫助會眾專心聆聽耶穌基督及十字架救恩的信息。這是因為會眾即將在上帝的道中迎見基督，因此喜樂地高聲讚美。

福音書的經文，通常集中在耶穌所說的話及所做的事。因此福音書經文是主日誦讀三代經題的焦點，會眾仍採站姿聆聽牧師宣讀福音書經文，且在牧師誦讀當週福音書經文之前和之後，吟唱榮耀及讚美的短誦詩，表示信徒「站立在福音的恩典中」，「站立領受基督的救恩」，站立也表達了最高的讚美和崇拜。

## 信經

信經是基督徒信仰的核心內容。領受了上帝所賜的聖道後，會眾以「信經」承認所信。我們以歷史傳承下來的「使徒信經」或「尼西亞信經」承認所信，表示與歷世歷代教會信徒所信仰的，是同一位獨一真神。路德會承襲傳統，聖餐主日誦讀「尼西亞信經」，非聖餐主日誦讀「使徒信經」。

## 本主日聖詩

我們唱詩，最重要的是宣揚上帝的救恩。當日聖詩是配合福音書信息的聖詩。會眾讀完福音書之後唱當日聖詩，頌讚所讀的真理。

## 證道

證道是讀經內容的闡釋，除了精確的釋經外，必須是律法與福音的宣講：根據經文闡述上帝的律法，使百姓知罪，接著宣講救恩

的福音，使百姓有罪得赦免的確據。講道也幫助會眾預備心，領受接下來的聖餐禮。

## 奉獻

領受了上帝的道後，我們以禱告、讚美、感恩回應，也以奉獻上帝賞賜的金錢，回應上帝的恩典。

此時我們也獻上代禱，為在耶穌基督裏的上帝子民，並為一切有需要的人祈求。

## | 聖禮儀式 | 上帝以聖禮服事我們

聖餐由耶穌基督為赦罪親自設立，主耶穌自己是這筵席的主人。信徒吃喝基督的真身體和真寶血，使罪得赦，並與基督聯合。

## 序禱文

牧師宣告「主與你們同在」（參：提後 4:22），使會眾有確據；會眾也回應「也與你同在」。牧師並以「仰望主上帝」（參：西 3:1）啟；會眾再以「我們一心仰望」應之。接下來，牧師再以「我們向我主，我神，謝恩」（參：詩 136），會眾再以「我們應當感謝讚美祂」，將感恩的祭獻上，也預備心領受主所賜的聖餐。

## 聖哉頌

序禱文之後，領受聖餐前，會眾唱當年以賽亞所見天上異象，有撒拉弗圍繞上帝的寶座，所呼喊的頌讚，來迎接榮耀的三一真神：「聖哉！聖哉！聖哉！萬軍之耶和華；他的榮光充滿全地！」（賽 6:1-3）。此時，會眾加入了天使頌讚的行列，成為天上敬拜隊伍的一員，天上地下合而為一，天國已經降臨在人間，天上、地下眾聖徒一同圍繞在全能上帝寶座前頌讚。

更重要的是，主耶穌基督已如同當年以賽亞在聖殿中，見上帝親臨的異象一般，耶穌基督也已在祂為我們所設立的聖體與寶血中，親自臨在我們當中。

聖哉頌的第二部分是耶穌騎驢進耶路撒冷時，群眾揮舞著棕枝，夾道歡呼的頌詞：「和散那！奉主名來的以色列王，是應當稱頌的。」（約 12:13）。如今，我們也以同樣的頌讚，迎接在祂所賜之聖體寶血中，真實臨在於信徒中間的耶穌基督。

接著，牧師為聖餐感謝禱告，這禱告稱為祝謝文。

## **主禱文**

我們以主耶穌親自教導我們的禱告向主祈求，並願所求蒙垂聽。

## **設立聖餐文**

牧師以基督親自設立聖餐時的經文，為餅和杯祝謝。祝謝後的餅和葡萄酒，就是耶穌基督的真身體和真寶血—主的身體和寶血與餅和葡萄酒共存；基督的身體和寶血是真真實實的臨在聖餐的餅和酒裏面，分給領受聖餐的人。

## **上帝羔羊頌**

上帝羔羊頌以精簡而有力的文字宣揚基督背負我們的罪孽。我們在領聖餐前以感恩的心唱羔羊頌，因為基督成為代贖的羔羊，為世人的罪死在十字架上，十架所流的寶血洗淨我們的罪，賜下救恩；十架上的耶穌也已經復活，並賜給我們平安。

## **分發與領受聖餐**

我們以感恩的心，來到聖壇前領受那位死而復活的基督的真身體和真寶血，使罪得赦免。領受聖餐時，信徒全人都遇見真實臨在的基督：親嚐基督的真身體和真寶血；聽見基督赦罪的道透過牧師

的口說：「拿著吃，這是我們救主耶穌基督的真身體，是為你的罪而捨的。」「拿著喝，這是我們救主耶穌基督的真寶血，是為了赦免你的罪而流出來的。」我們心中相信基督赦罪的應許已經成就。聖餐是上帝對信徒的全人餵養，使我們更渴慕那天上永恆的筵席。

領受聖餐後，在領聖餐者離開聖壇前，牧師說：「願我主耶穌基督的真身體和真寶血，堅固保守你們的身體和靈魂，直到永生。平安地去吧。」

### **聖餐禮後頌**

如同西面在聖殿親眼看見耶穌基督，基督徒在聖餐中，親眼面見耶穌，親嚐耶穌基督的真身體和真寶血，也聽見主透過牧師告訴我們，主上帝要堅固保守我們直到永生。因此，會眾最後同唱「西面頌」，在本主日聖道與聖餐的餵養中，帶著基督的應許，被差派平安地離去服事鄰舍。

### **聖餐禮後共禱**

「全能的上帝，我們感謝祢，因用這聖禮更新我們。我們懇求祢，藉這聖禮堅固我們對祢的信心，也增強我們彼此相愛的心。因耶穌基督，祢的愛子，我們的主，祂與祢和聖靈是一位上帝，活著掌權，從今時直到永遠。」

### **祝福**

「主耶和華賜福給你，保護你。主耶和華使他的臉光照你，賜恩給你。主耶和華向你仰臉，賜你平安。」(民 6:24-26)

耶和華曉諭摩西告訴大祭司亞倫和他兒子，要這樣為祂的百姓祝福。如今，主也將同樣的祝福，賜給我們。

以上內容擷錄編寫自：



1. 李永楨編。 齊來敬拜。香港路德會文字部譯。美國：協同出版社，2003 年
2. 李永楨編。 基督教聖事禮儀。香港：路德會文字部，2010 年
3. 璩雅文。 馬丁路德的崇拜觀。台北：道聲，2017 年。

## 教會佈置的意義



每週日，我們都來到教會禮拜上帝，我們一定對教會聖壇、講台的擺設及佈置很好奇。其實，它們都有很深的意義。以下，以本會永生堂教會為例，為各位介紹聖壇的擺設及意義：

### ｜ 中堂 ｜

進入教會大門後，進入會友座位區，稱為中堂（nave），中堂原意為方舟，意謂在基督裏為我們預備了救恩，成為我們的避難所。傳統的教會中堂兩邊有彩繪玻璃鑲嵌，透過光線，使我們想起基督的話說：「我是世界的光。」（約 8:12）。中堂屋頂一般是採高圓頂設計，人在其中，抬頭仰望，讓我們看見我們的渺小，以及造物主的偉大及可靠。四圍的列柱也讓我們知道，我們不是最早和唯一敬拜上主的基督徒，歷世歷代已有聖徒的敬拜與奉獻作為砥柱，而我們今日也成為一聖基督教會的成員。中堂的椅子採左右排列，中間為走道，且直達於聖壇（象徵上帝的臨在），中間並無阻隔，表徵每個基督徒均可來到上帝台前，禱告、敬拜，並不需透過其他代理人，因耶穌是上帝和人之間的中保。

## | 聖台 |

中堂相接的即為聖台區，通常會墊高，一般至少三個台階。聖台的範圍內有讀經台、講道台、聖壇，聖台與中堂間常有聖欄，為信徒跪領聖餐之處。傳統教會將琴、詩班席設於中堂二樓後方，以音樂、敬拜帶領會眾朝向聖壇，敬拜上主。

聖台的主要擺設說明：

左 - 講道台 | 傳講信息（講道）專用。回應耶穌為門徒向天父的禱告：「求你用真理使他們成聖；你的道就是真理。」（約 17:17）

右 - 讀經台 | 讀經專用、主禮（領會）者專用。

中 - 聖壇 | 樣式像施恩座，是上帝施恩的象徵。古教會在設計教會建築時，在概念上是：教堂為聖壇而設計建築，不是為了教堂建築之美而設計聖壇。一般而言，教會在拓植佈道所階段，在未建教堂前，選在會友家聚會時，仍會在其家中找尋一合適之處設立聖壇，以利聖禮施行。

聖壇桌面一般以白布覆蓋其上，再依教會年而更替鋪設不同色之布、帶、或其他材質之織品，並在其上有：

- 聖經 | 代表上帝的話「人活著不是單靠食物，乃是靠上帝口裡所出的一切話。」（申 8:3）採禮儀禮拜的教會，將禮拜儀式本一併置上（當週禮拜上帝的話已列印其中）。如果是聖餐禮拜，會將原有的聖經暫時移開，將聖餐餐具放置在原來聖經的位置，這是說明聖餐是有形的道。

- **蠟燭** | 每次聚會開始前點燃，象徵光照在黑暗中，而耶穌是世上的光，上帝的話（聖經）是我們腳前的燈、路上的光，也表明只有耶穌是真光與生命。
- **鮮花** | 許多教會聖壇上有鮮花，這是表明我們都得了新生命（種子入土長出鮮嫩的生命），無鮮花時空瓶需移走，因為表徵復活之道的是花不是空瓶。主日禮拜收奉獻後之奉獻袋，可置於其上，表明信徒以奉獻回應上帝服事我們的恩典，但空袋則不置於其上，應另置於器物桌（架）。
- **十字架** | 代表我們信仰的中心是十字架（沒有十字架就沒有救恩），也清楚表明基督徒及教會對這世代的福音使命—因為我曾定了主意，在你們中間不知道別的，只知道耶穌基督並祂釘十字架。（林前 2:2）

聖壇上一般除了上列擺設外，不置放無關器物，以表彰對上帝的敬畏和親愛。一般同工上聖台前，均朝向聖壇鞠躬，特以身教表達對上帝的敬畏，讓孩童及會眾心中亦有相同之敬畏。聖台應儘量避免作為教會「多功能」活動使用區。

從聖壇到會眾座位間是暢通的，象徵因主的受死，原來阻隔在至聖所（施恩座的所在）的幔子已裂開，我們可以直接來到至聖所，領受主的身體與寶血。

## | 聖洗盆 |

許多教會將聖洗盆設在聖台入口之處，古教會則是將之設於中堂入口處，其意義均為必需經過洗禮才能進入教會，成為基督的肢體（信而受洗是同一件事，信與洗禮不能分離）。

由上列簡介可知，上帝向人們施恩的工具（媒介）有二：道的正確宣講（證道）與聖禮的（聖餐、洗禮）的正確施行。

## | 圖記或徽號 |

教會內還有一些特別的平面圖案、立體雕刻或相關的圖記，它們都是藉著藝術的呈現，讓我們更多認識我們的信仰，例如：「路德玫瑰」說明耶穌為我們作成的救恩及永恆。希臘文「基督」的頭二個字母組合而成的浮雕，提醒我們祂是救主，除祂以外別無拯救。其他還有常見的圖記和徽號，這些都是一種提醒我們「想起」聖經記事和耶穌言行的表徵物，它們可以把許多深遠的信仰內涵表現出來，特別在閱讀文字不是很方便的族群和對藝術領會較佳的受眾，這些圖記或徽號可以成為基督徒以諸般的智慧傳揚祂的有效工具，常見的圖記或徽號簡介如下：



- 十字架 | 基督的受苦、受死，替世人贖罪，又勝過死亡。



- 鴿子或火 | 代表聖靈的標誌。



- 三角形或三環 | 三位一體的上帝。



- 魚 | 「耶穌基督上帝的兒子及救主」的希臘文的第一個字母總合。



• 蝴蝶 | 復活及永生

最後，特別需強調的是，我們有如此多的教會年、顏色、圖畫、實物，甚至信徒也常在胸前畫十架，這些都是象徵，它們是一種藝術的表現方式，不是我們崇拜的對象（不是民間信仰的加持靈驗、也不是天主教的聖物崇拜）。它們只是一種提醒和教導，就好像是路上的指標引導你去認識上帝，但它們不是神秘的聖物或力量，它們除了引導你認識上帝以外，沒有其他功能。

下次當你再進入會堂時，你會因為這裏的一切，更體會上帝離你很近，也會很感恩，因為你有此福分，因著道的宣講與聖禮的施行，享受上帝的愛。

# 教會聖誕佈置的意義

## | 聖誕樹 |

傳說中，馬丁路德有一次在聖誕期間漫步於住家附近的森林，他驚訝於皚皚白雪中，松樹枝葉依舊青翠鮮綠。於是他砍了一段小樹回家，在其上裝飾了些蠟燭，作為聖誕禮物送給他的孩子。這個傳說雖不可考，但可以確定的是，家家戶戶佈置聖誕樹的習慣，確實源於中世紀的德國。今天這個習俗，已經普及全球，且增添了許多五顏六色的彩球或其他小飾品；不過讓我們正本清源，回歸聖誕樹及其裝飾的真正意義：

首先，聖誕樹的三角樹型，象徵三位一體的上帝（聖父、聖子、聖靈），樹尖指向天，也提醒我們仰望在天上的父。常綠的枝葉，讓我們記得上帝的應許：透過在耶穌基督裏的信心，祂給我們永恆的生命。蠟燭的光代表耶穌基督，表明祂是世上的光，人類在黑暗中的希望。一般教會多半在聖誕期，預備二棵聖誕樹於聖壇兩邊，代表舊約聖經和新約聖經的應驗與實現。樹上通常會裝飾一些蘋果，象徵分別善惡樹上的果子；在中世紀，德國信徒會用這個裝飾，來教導兒女有關亞當、夏娃犯罪，並引至耶穌救恩的福音。這棵樹就被視為我們過去「老亞當」的屬靈光景。但現在，因其上點著蠟燭，整棵樹就成為等候真光降臨的「將臨期」聖誕樹，這是創世記 3:15 預言那位「傷撒旦頭」的彌賽亞來臨；也是應許的實現：有一嬰孩為我們而生；有一子賜給我們。政權必擔在祂的肩頭上；祂名稱為「奇妙策士、全能的上帝、永在的父、和平的君」（賽 9:6）。

## | 將臨期花圈 |

環形的花圈，沒有起點與終點，象徵上帝的自有、永有及永恆，也是人透過所賜的信心得著的永生。在古時，環形也象徵勝利及嘉勉，代表時候滿足，耶穌榮耀的降生。

外圍四根蠟燭，即是將臨期的四個主日，將被一點點的蠟燭，其中三根為紫色、一根為粉紅色。四根蠟燭，依各教會傳統，有不同的表徵和意義，較廣為採用的是：慈愛之燭、平安之燭、喜樂之燭、與盼望之燭。中間白色，且最為高聳的，即為基督之燭。

根據教會傳統，每主日禮拜前，點燃一燭的同時，牧師以上帝的話，誦讀聖經，可參考下列範例：

**第一週 | 慈愛 | 紫燭：**上帝愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不致滅亡，反得永生。（約 3:16）

**第二週 | 平安 | 紫燭：**忽然，有一大隊天兵同那天使讚美上帝說：「在至高之處榮耀歸與上帝！在地上平安與他所喜悅的人」（路 2:13-14）

**第三週 | 喜樂 | 粉紅燭：**那天使對他們說：「不要懼怕！我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的」（路 2:10）

**第四週 | 盼望 | 紫燭：**等候所盼望的福，並等候至大的上帝和我們救主耶穌基督的榮耀顯現。（多 2:13）

**聖誕夜 | 基督 | 白燭：**那光是真光，照亮一切生在世上的人（約 1:9），耶穌又對眾人說：「我是世界的光，跟從我的，就不在黑暗裏走，必要得著生命



的光」(約 8:12)

每個主日點燭，從第一根開始，越來越亮，像如同舊約彌賽亞的預言愈來愈清楚。最後世界的光，上帝的兒子耶穌基督降生了，應驗了上帝的應許。

## | 聖誕裝飾的陳列期 |

傳統上，聖誕節的裝飾，從將臨期開始，直到聖誕節後 12 天，即每年 12 月 25 日聖誕日至每年顯現日前夕 1 月 5 日。1 月 6 日顯現日之後，就讓我們開始關注基督在世的服事。

# 協同書速讀進度表

## 第一週 三大公信經和馬丁路

### 德小問答

- 使徒信經，尼西亞信經，亞他那修信經
- 馬丁路德小問答序文
- 第一～三部分
- 第四～六部分
- 日用禱告～信徒職責表

## 第二週 馬丁路德大問答

- 第 1～10 段
- 第 11 段～短序文第 6 段
- 簡介第 1 段～第 28 段
- 第一部分：十誡第 1～15 段
- 第 16～29 段

## 第三週 馬丁路德大問答

- 第一部分：十誡第 30～48 段
- 第 49～60 段
- 第 61～74 段
- 第 75～87 段
- 第 88～102 段

## 第四週 馬丁路德大問答

- 第一部分：十誡第 103～116 段
- 第 117～133 段
- 第 134～148 段
- 第 149～165 段
- 第 166～182 段

## 第五週 馬丁路德大問答

- 第一部分：十誡第 183～198 段
- 第 199～216 段
- 第 217～231 段
- 第 232～247 段
- 第 248～264 段

## 第六週 馬丁路德大問答

- 第一部分：十誡第 265～278 段
- 第 279～296 段
- 第 297～310 段
- 第 311～323 段
- 第 324～第二部分：使徒信經第 8 段

## 第七週 馬丁路德大問答

- 第二部分：使徒信經第 9～24 段
- 第 25～37 段
- 第 38～54 段
- 第 55～70 段
- 第三部分：主禱文第 1～16 段

## 第八週 馬丁路德大問答

- 第三部分：主禱文第 17～34 段
- 第 35～52 段
- 第 53～67 段
- 第 68～81 段
- 第 82～98 段

## 第九週 馬丁路德大問答

- 第三部分：主禱文第 99～124 段
- 第四部分：聖洗禮第 1～18 段
- 第 19～34 段
- 第 35～51 段
- 第 52～70 段

## 第十週 馬丁路德大問答

- 第四部分：聖洗禮第 71 段～

第五部分：聖餐禮第 7 段

- 第 8～30 段
- 第 31～48 段
- 第 49～74 段
- 第 75～87 段

## 第十一週 論認罪之簡要勸勉 ～奧斯堡信條

- 論認罪之簡要勸勉第 1～17 段
- 第 18～35 段
- 奧斯堡信條序文第 1～24 段
- 第一條第 1 段～第五條第 4 段
- 第六條第 1 段～第十二條第 10 段

## 第十二週 奧斯堡信條

- 第十三條第 1 段～第十七條第 5 段
- 第十八條第 1 段～第二十條第 11 段
- 第二十條第 12～40 段
- 第二十一條第 1 段～第二十二條第 12 段
- 第二十三條第 1～26 段

### **第十三週 奧斯堡信條**

- 第二十四條第 1~41 段
- 第二十五條第 1~13 段
- 第二十六條第 1~20 段
- 第二十六條第 21~45 段
- 第二十七條第 1~26 段

### **第十四週 奧斯堡信條**

- 第二十七條第 27~48 段
- 第 49 段~第二十八條第 11 段
- 第二十八條第 12~38 段
- 第 39~60 段
- 第 61 段~結論第 7 段

### **第十五週 奧斯堡信條辯護論**

- 問候~第一條第 2 段
- 第二條第 1~14 段
- 第 15~41 段
- 第二條第 42 段~第三條第 52 段
- 第四條第 1~21 段

### **第十六週 奧斯堡信條辯護論**

- 第四條第 22~47 段
- 第 48~74 段
- 第 75~85 段
- 第 86~102 段

- 第 103~121 段

### **第十七週 奧斯堡信條辯護論**

- 第五條第 1~23 段
- 第 24~50 段
- 第 51~67 段
- 第 68~89 段
- 第 90~107 段

### **第十八週 奧斯堡信條辯護論**

- 第五條第 108~122 段
- 第 123~139 段
- 第 140~152 段
- 第 153~166 段
- 第 167~176 段

### **第十九週 奧斯堡信條辯護論**

- 第五條第 177~194 段
- 第 195~212 段
- 第 213~226 段
- 第 227~248 段
- 第 249~256 段

### **第二十週 奧斯堡信條辯護論**

- 第五條第 257~279 段
- 第七／八條第 1~22 段
- 第 23~37 段
- 第 38~50 段

- 第 51 段～第十條第 57 段

### **第二十一週 奧斯堡信條辯護 論**

- 第十一條第 58～67 段
- 第十二條之一第 1～27 段
- 第 28～43 段
- 第 44～58 段
- 第 59～67 段

### **第二十二週 奧斯堡信條辯護 論**

- 第十二條之一第 68～78 段
- 第 79～90 段
- 第 91～97 段
- 第十二條之二第 1～15 段
- 第 16～24 段

### **第二十三週 奧斯堡信條辯護 論**

- 第十二條之二第 25～35 段
- 第 36～50 段
- 第 51～64 段
- 第 65～81 段
- 第十三條第 1～15 段

### **第二十四週 奧斯堡信條辯護 論**

- 第十三條第 16 段～第十四條第 28 段
- 第十五條第 1～17 段
- 第 18～28 段
- 第 29～48 段
- 第 49 段～第十六條第 60 段

### **第二十五週 奧斯堡信條辯護 論**

- 第十六條第 61 段～第十八條第 76 段
- 第十九條第 77 段～第二十條第 92 段
- 第二十一條第 1～16 段
- 第 17～30 段
- 第 31～39 段

### **第二十六週 奧斯堡信條辯護 論**

- 第二十一條第 40 段～第二十二條第 8 段
- 第二十二條第 9 段～第二十三條第 4 段
- 第二十三條第 5～13 段
- 第 14～27 段
- 第 28～42 段

### **第二十七週 奧斯堡信條辯護論**

- 第二十三條第 43～58 段
- 第 59～71 段
- 第二十四條第 1～12 段
- 第 13～24 段
- 第 25～33 段

### **第二十八週 奧斯堡信條辯護論**

- 第二十四條第 34～43 段
- 第 44～57 段
- 第 58～70 段
- 第 71～83 段
- 第 84～92 段

### **第二十九週 奧斯堡信條辯護論**

- 第二十四條第 93～99 段
- 第二十七條第 1～12 段
- 第 13～23 段
- 第 24～33 段
- 第 34～44 段

### **第三十週 奧斯堡信條辯護論和施馬加登信條**

- 奧斯堡信條辯護論第二十七條第 45～57 段

- 第 58～69 段
- 第二十八條第 1～11 段
- 第 12～27 段
- 施馬加登信條序文第 1～15 段

### **第三十一週 施馬加登信條**

- 第一～二部分第一條第 5 段
- 第二部分第二條第 1～15 段
- 第二條第 16 段～第三條第 2 段
- 第四條第 1～16 段
- 第三部分第一～二條第 5 段

### **第三十二週 施馬加登信條**

- 第三部分第三條第 1～14 段
- 第 15～26 段
- 第 27～40 段
- 第 41 段～第六條第 5 段
- 第七條第 1 段～第八條第 13 段

### **第三十三週 施馬加登信條～論教宗權與首位**

- 施馬加登信條第三部分第九條～十五條第 5 段
- 論教宗權與首位第 1～11 段
- 第 12～24 段

- 第 25～38 段
- 第 39～53 段

### **第三十四週 論教宗權與首位 ～《協同書》序文**

- 論教宗權與首位第 54～71 段
- 第 72～82 段
- 《協同書》序文第 1～6 段
- 第 7～16 段
- 第 17～20 段

### **第三十五週 《協同書》序文 ～協同式摘要**

- 《協同書》序文第 21～25 段
- 摘要、準則與規範第 1 段～  
第一條第 10 段
- 第一條第 11～25 段
- 第二條第 1～15 段
- 第 16 段～第三條第 11 段

### **第三十六週 協同式摘要**

- 第三條第 12 段～第四條第  
15 段
- 第四條第 16 段～第五條第  
11 段
- 第六條第 1 段～第七條第 5  
段
- 第七條第 6～20 段

- 第 21～42 段

### **第三十七週 協同式摘要**

- 第八條第 1～15 段
- 第 16～32 段
- 第 33 段～第十條第 2 段
- 第十條第 3 段～第十一條第  
3 段
- 第十一條第 4～15 段

### **第三十八週 協同式摘要～協 同式宣言全文**

- 協同式摘要第十一條第 16 段  
～第十二條第 11 段
- 第十二條第 12～31 段
- 協同式宣言全文引言第 1～  
10 段
- 彙整、準則與規範第 1～7 段
- 第 8～13 段

### **第三十九週 協同式宣言全文**

- 彙整、準則與規範第 14～20  
段
- 第一條第 1～6 段
- 第 7～15 段
- 第 16～25 段
- 第 26～32 段

#### **第四十週 協同式宣言全文**

- 第一條第 33～42 段
- 第 43～49 段
- 第 50～62 段
- 第二條第 1～7 段
- 第 8～14 段

#### **第四十一週 協同式宣言全文**

- 第二條第 15～19 段
- 第 20～28 段
- 第 29～40 段
- 第 41～47 段
- 第 48～56 段

#### **第四十二週 協同式宣言全文**

- 第二條第 57～64 段
- 第 65～73 段
- 第 74～83 段
- 第 84～90 段
- 第三條第 1～7 段

#### **第四十三週 協同式宣言全文**

- 第三條第 8～17 段
- 第 18～25 段
- 第 26～30 段
- 第 31～35 段
- 第 36～43 段

#### **第四十四週 協同式宣言全文**

- 第三條第 44～56 段
- 第 57～67 段
- 第四條第 1～8 段
- 第 9～18 段
- 第 19～32 段

#### **第四十五週 協同式宣言全文**

- 第四條第 33～40 段
- 第五條第 1～9 段
- 第 10～19 段
- 第 20～27 段
- 第六條第 1～8 段

#### **第四十六週 協同式宣言全文**

- 第六條第 9～16 段
- 第 17～26 段
- 第七條第 1～8 段
- 第 9～19 段
- 第 20～27 段

#### **第四十七週 協同式宣言全文**

- 第七條第 28～41 段
- 第 42～51 段
- 第 52～62 段
- 第 63～72 段
- 第 73～84 段



#### **第四十八週 協同式宣言全文**

- 第七條第 85～97 段
- 第 98～106 段
- 第 107～119 段
- 第七條第 120 段～第八條第 6 段
- 第八條第 7～19 段

#### **第四十九週 協同式宣言全文**

- 第八條第 20～30 段
- 第 31～43 段
- 第 44～53 段
- 第 54～63 段
- 第 64～75 段

#### **第五十週 協同式宣言全文**

- 第八條第 76～86 段
- 第 87 段～第九條第 3 段
- 第十條第 1～13 段
- 第 14～25 段
- 第十條第 26 段～第十一條第 3 段

#### **第五十一週 協同式宣言全文**

- 第十一條第 4～14 段
- 第 15～27 段
- 第 28～36 段
- 第 37～47 段

- 第 48～64 段

#### **第五十二週 協同式宣言全文**

- 第十一條第 65～77 段
- 第 78～86 段
- 第 87 段～第十二條第 4 段
- 第十二條第 5～27 段
- 第 28～40 段

# 馬丁路德小問答

## 第一部分

### 十條誡

家長應以簡明的方式教導全家人。

#### 第一條誡

除了我以外你不可有別的神。

這是甚麼意思？

我們應當敬畏、親愛、信靠上帝過於一切。

#### 第二條誡

不可妄稱你主上帝的名。

這是什麼意思？

我們應當敬畏、親愛上帝，因此就不以祂的名咒詛、起誓、行邪術、說謊、欺騙；但在一切患難中求告祂的名，禱告、頌讚和感謝。

#### 第三條誡

你當守安息日為聖日。

這是甚麼意思？

我們應當敬畏、親愛上帝，因此就不鄙視證道和上帝的道，但要尊之為聖，甘心樂意，敬聽學習。

#### 第四條誡

你當孝敬父母，使你得福，在世長壽。

這是甚麼意思？

我們應當敬畏、親愛上帝，因此就不藐視或激怒我們的父母和其他掌權者，但要恭敬、服事、順從他們；親愛、珍重他們。

### **第五條誠**

你不可謀殺。

這是甚麼意思？

我們應當敬畏、親愛上帝，因此就不危害或使他人的身體受到損傷，但要在一切屬身體的需要上幫助扶持他。

### **第六條誠**

你不可姦淫。

這是甚麼意思？

我們應當敬畏、親愛上帝，因此無論言語行為，都要貞潔、端正；夫妻彼此親愛、尊重。

### **第七條誠**

你不可偷盜。

這是甚麼意思？

我們應當敬畏、親愛上帝，因此就不妄取他人的錢財或物產，或以任何不誠實的方式得來，但要幫助他們的財產和收入得以增加、保存。

### **第八條誠**

你不可作假見證陷害人。

這是什麼意思？

我們應當敬畏、親愛上帝，因此就不說謊、構陷鄰舍、出賣和譏謗他人、損壞他人的名譽；卻要維護和表揚他人，以最善意的方

式解釋一切的事。

## 第九條誠

你不可貪戀鄰舍的房屋。

這是什麼意思？

我們應當敬畏、親愛上帝，因此就不用陰謀奪取他人本應承受的產業或房屋，或貌似合理的將之據為己有，但要盡力幫助他保守不失。

## 第十條誠

你不可貪戀鄰舍的妻子、僕婢、牲畜，並他一切所有的。

這是甚麼意思？

我們應當敬畏、親愛上帝，因此就不誘取或強奪他人的妻子、員工、或牲畜，也不離間他們，但要勸勉他們安分守己、恪盡職責。

## 十條誠總結

論這一切誠命，上帝說了甚麼？

祂說：『我是主你的上帝，是忌邪的上帝。恨我的，我必追討他的罪，自父及子，直到三四代；愛我，守我誠命的，我必向他們發慈愛，直到千代。』（參：出 20:5-6）

這是什麼意思？

上帝警誡要責罰所有違反祂誠命的人。所以我們應懼怕祂的烈怒，不做任何違背誠命的事。祂卻應許將恩典和各樣福份賜給遵守誠命的人。所以我們應親愛和信靠祂，並樂意遵行祂的誠命。

## 信經

家長應以簡明的方式教導全家人。

## 第一段：創造

我信上帝，全能的父，創造天地的主。

這是甚麼意思？

我信上帝造我和萬物；賜我身體、靈魂、耳目、百體、理性和感官，並且繼續保存維繫。

祂又賜我衣履、飲食、房屋、家庭、妻子、兒女、土地、牲畜，和我所擁有的一切。為養活我身體生命，祂每日豐富地供給我一切所需用的。

無論有甚麼危險、兇惡，祂護庇、看顧、保佑我。

這都是出於祂為父、為上帝的良善和憐憫，並不是因我有甚麼功勞或配得的。為這一切的事，我理當感謝、頌揚、事奉、順從祂。

這是實在正確的。

## 第二段：救贖

我信耶穌基督，上帝的獨生子，我們的主，因著聖靈成孕，從童女馬利亞所生，在本丟彼拉多手下遇難，被釘在十字架上，死了，葬了。下到地獄。第三天從死人裏復活。後升天，坐在無所不能的父上帝的右邊。將來必從那裏降臨，審判活人、死人。

這是甚麼意思？

我信耶穌基督是我的主，就是從天父自永恆而生的真神，也是從童女馬利亞所生的真人；

祂救贖我這失喪被定罪的人，從諸般罪惡，死亡，和魔鬼的權柄中贖買我；不是用金銀，卻是用祂的聖寶血，無辜受苦、和死亡，奪獲我；

為要使我屬於祂，在祂的國度管理之下活著，並永遠的在公義、無罪，和蒙恩中服事祂；正如祂從死裏復活，永遠活著掌權。

這是實在正確的。

### **第三段：成聖**

我信聖靈，一聖基督教會、聖徒一體、罪得赦免、肉身復活、並且永生。阿們。

這是甚麼意思？

我信我不能憑自己的理性或力量信靠我主耶穌基督，或親近祂；乃是聖靈用福音呼召我，用祂的恩賜啟導我，使我成聖，並保存我在真信裏；

正如祂呼召聚集世上全基督教會，並光照她，使她成聖，更保存她在獨一的真信裏與耶穌基督聯合。

在這基督教會，聖靈每日多多的赦免我和眾信徒一切的罪。

在末日，聖靈將使我和凡死了的人都復活，又賜永生給我和一切在基督裏的信徒。

這是實在正確的。

## **主禱文**

家長應以簡明的方式教導全家人。

我們在天上的父，願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們。

### **啟言**

我們在天上的父。

這是甚麼意思？

上帝用這話溫柔地引領我們相信：祂就是我們的真天父，而我們是祂的真兒女，為要使我們以親愛兒女的身份，放膽無疑地求告我們親愛的父親。

## 第一禱告

願人都尊祢的名為聖。

這是甚麼意思？

上帝的名本身確實是神聖的，但我們在這禱告中，求祂的名也在我們中間得尊為聖。

如何尊上帝的名為聖？

就是將上帝純全的道按其真理教導人；並且我們身為上帝的兒女，依從這道，聖潔地生活。

親愛的天父啊，幫助我們如此行！

但是，若有人的教訓或生活違背了上帝的道，他便在我們中間褻瀆了上帝的名。天父啊，保守我們不致如此！

## 第二禱告

願祢的國降臨。

這是甚麼意思？

上帝的國確實是自己來臨，並不在乎我們的禱告；但我們藉這禱告求祂的國也臨到我們中間。

上帝的國如何來臨？

就是天父賜祂的聖靈給我們，使我們靠賴祂的恩典相信祂的聖道，並在此生和永生中過合乎祂旨意的生活。

### 第三禱告

願祢的旨意行在地上，如同行在天上。

這是甚麼意思？

上帝聖善鴻恩的旨意成就，並不在乎我們的禱告；但我們在這禱告求祢的旨意也在我們中間成就。

上帝的旨意如何成就？

就是祢破壞並阻擋魔鬼、世界，和我們的罪性所生出的邪謀與惡意。這些邪謀與惡意不願我們尊上帝的名為聖，也不願祢的國來臨。也就是祢賜給我們力量，鞏固我們在聖道與信心中，至死不變。這原是祢聖善鴻恩的旨意。

### 第四禱告

我們日用的飲食，今日賜給我們。

這是甚麼意思？

上帝確實每日賜給我們飲食，甚至也賜給一切惡人，並不在於我們的祈求；但我們在這禱告中，求上帝使我們明白這事，並用感謝的心領受我們日用的飲食。

日用的飲食是指甚麼？

就是支持身體的一切所需：如飲食、衣履、房屋、家庭、土地、牲畜、財物；敬虔的配偶、兒女、員工；敬虔誠信的掌權者、良好的政府；風調雨順、和平安妥、身心康樂；自律、美名；良友和忠信的鄰居等等。

### 第五禱告

免我們的債，如同我們免了人的債。



這是甚麼意思？

我們在這禱告中，求天父不察看我們的罪，或因這些罪拒絕我們的祈求。我們所求的事，我們是既非配得，亦非賺得的；但我們懇請祂出於恩慈，把所求的賜給我們；因為我們每日犯罪甚多，實在只當領受刑罰。因此，我們也當真誠地赦免，並樂意地善待那些得罪我們的人。

## 第六禱告

不叫我們遇見試探。

這是甚麼意思？

上帝絕不試探人。我們在這禱告中求上帝護庇保佑我們，免得魔鬼、世界，和我們的罪性欺騙或誤導我們，陷入誤謬的信仰、絕望，和其他極大的羞恥與惡習之中。雖然我們會受到這些攻擊，但求主使我們至終能克服致勝。

## 第七禱告

救我們脫離兇惡。

這是甚麼意思？

我們在這禱告中總結說：求天父拯救我們脫離一切對身體、靈魂、財物、名譽有損的兇惡；最後，臨終的時候，求賜我們蒙福的善終，施恩從這悲傷的幽谷中救我們到天堂與祂同在。

## 結語

因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們。

這是甚麼意思？

我們應該確實知道這些禱告是天父所悅納和垂聽的；因為祂自

己曾親自命令我們這樣禱告，並應許聽允我們。「阿們，阿們」的意思就是說：「是的，是的，必要如此成就。」

## 聖洗禮

家長應以簡明的方式教導全家人。

我們在天上的父，願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們。

### 第一題

洗禮是甚麼？

洗禮不只是尋常的水，而是水包含在上帝的命令中，與上帝的話語聯合。

上帝這話語記在哪裏？

我們的主基督在馬太福音末章說：「你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。」（太 28:19）

### 第二題

洗禮賜予我們甚麼益處？

洗禮使罪得赦免，並救人脫離死亡和魔鬼，又賜永遠的救恩給一切相信的人，正如上帝的話語和應許所宣告的。

上帝這話語和應許記在哪裏？

我們的主基督在馬可福音末章說：「信而受洗的，必然得救；不信的，必被定罪。」（可 16:16）

### 第三題

水怎能行這樣的大事？

單憑水確是不能，但上帝的話語在水裏與水聯合，作成這事，連同依靠上帝在水中的話語之信心。因為沒有上帝的話語，那水只是尋常的水，而不是洗禮；可是，若有上帝的話語與水聯合，那就是洗禮；就是有豐盛恩典、賜生命的水；也是聖靈使人重生的洗。正如聖保羅在提多書第三章所說：「祂便救了我們；……乃是照祂的憐憫，藉著重生的洗和聖靈的更新。聖靈就是上帝藉著耶穌基督——我們救主——厚厚澆灌在我們身上的，好叫我們因祂的恩得稱為義，可以憑著永生的盼望稱為後嗣。這話是可信的。」（參：多 3:5-8）

### 第四題

用水這樣施洗表明甚麼？

就是我們裏面的老亞當，連同一切罪惡和邪情私慾，應當藉著每日的痛心、悔改，被淹沒而死。並且新人應當每日復生興起，永遠在上帝面前公義聖潔地活著。

這話語記在何處？

聖保羅在羅馬書第六章說：「所以，我們藉著洗禮歸入死，和祂一同埋葬，原是叫我們一舉一動有新生的樣式，像基督藉著父的榮耀從死裏復活一樣。」（羅 6:4）

## 認罪

如何教導基督徒認罪

### 甚麼是認罪禮？

認罪禮有兩部分。

第一部份是我們承認自己的罪；第二部份是我們領受赦免，也就是從牧師，正如從上帝領受赦免一樣；而且沒有絲毫的疑惑，堅定地相信：藉此我們的罪在天上的上帝面前確實得蒙赦免。

### **我們應該承認哪些罪？**

在上帝面前，我們應該承認一切的罪，甚至那些我們不知道的罪，正如我們在主禱文中所作的。但在牧師面前，我們應該承認那些自己知道，並且心中感受到的罪。

### **這些是指那些罪？**

你要根據十條誡考慮自己在生活中的位分如何，或為父親、母親、兒女、丈夫、妻子，或為員工。你曾否不順從、不忠信、或懶惰？你曾否暴躁、粗魯，或吵鬧？你曾否以言語或行動傷害他人？你曾否盜竊、疏忽、浪費，或造成其他的傷損？

## **認罪禮簡式**

### **悔罪者說：**

「親愛的牧師：我請你聽我的認罪，並宣告赦免，來履行上帝的旨意。

我這可憐的罪人，在上帝面前承認我一切的罪。特別是，作為一個（僕人、婢女、等等），我傷心地在你面前承認，我沒有忠心服事我的主人，因為在（這件事、那件事上），我沒有照著所吩咐的去做。我激怒了他，使他出言咒罵。我在言語和行為上曾經得罪人。我曾經與同輩爭吵。我曾經埋怨我的主人，和咒罵他。我為這一切而覺得虧欠，並求主開恩。我渴望改善。」

### **身為家主或女主人的可以這樣說：**

「我要在你面前特別承認，我沒有盡心去教導我的兒子、僕人、

妻子，使上帝得榮耀。我曾咒罵、我曾言行不端，立下了壞榜樣。我曾傷害我的鄰舍，並說他的壞話。我曾哄抬物價、出售劣貨並偷斤減兩。」

悔罪者可承認任何其他曾違背上帝誡命及有失本份的事。

不過，若有人沒有這些或更大的罪擔，他不應自尋煩惱，吹毛求疵地虛構其他的罪，使認罪成為折磨。相反地，他就可提幾件他所知道的：「我特別承認我曾咒罵；我曾言語不當；我曾疏忽了這件事、那件事…等等。」這就足夠了。

若是你完全不知道你的罪（這可能性甚小），那就不必特別提出那一件事，只要在牧師面前，向上帝作一般性的認罪並領受赦免就好了。

**然後，牧師要說：**


「願上帝憐憫你，堅固你的信心。阿們。」

**接著說：**

「你信我的赦免就是上帝的赦免嗎？」

「是的，我信。」

**牧師就說：**

「照著你所信的給你成全。我憑著我們主耶穌基督的命令，赦免你的罪，奉父、子、聖靈的名。阿們。平平安安地去吧。」

牧師或可用其他經文，來對良心有重擔、或愁苦傷心的人，給予安慰，和鞏固他的信心。

以上只是一般認罪禮簡式。

## 個人認罪和赦罪儀式

(參：「路德會聖詩禮儀書—試用版」174-175 頁)

你可以按著十誡(第 178-179 頁)來默想，預備自己；你也可以使用詩篇中的悔罪經文(6, 32, 38, 51, 102, 130 或 143)禱告。

若你不覺得背負任何特定的罪，你不應自尋煩惱，吹毛求疵地虛構其他的罪，使認罪成為折磨。你只須提一兩件你所知道的罪就足夠了。

當你預備好，就可以跪下並且說：

「牧師，請聽我認罪，並對我宣告赦免，以履行上帝的旨意。」

「請說。」

「我這困苦罪人，在上帝面前承認我一切的罪。我過著好比上帝不存在，且以自我為中心的生活。我沒有依照上帝的旨意榮耀我主的名。我的敬拜和禱告是缺乏的。我沒有讓上帝的愛透過我做工，所以我沒有愛我的鄰舍。有些人被我傷害了，有些人我應該幫助的我卻沒有幫助。我的心思和意念被罪所污穢。」

如果你想要承認特定困擾你的罪，你可以這樣說：

「特別困擾我的罪是……」承認任何在你自己本分上違背上帝誠命的罪。

這時候牧師或許會溫柔地詢問或引導你，為了幫助你自我省察，並非為了揭發或定你的罪。

然後你作結語：

「我為這一切而傷心，求主開恩。我想改進。」

「上帝施憐憫給你，並堅固你的信心。」


「阿們。」

「你相信我的赦免是上帝的赦免嗎？」

「是的，我信。」

「照著你所信的給你成全。」

牧師會將手按在你頭上並說：

「代替我們主耶穌基督並憑著祂的命令，我奉父、子、聖靈的名赦免你一切的罪。」

「阿們。」

你若良心仍有重擔、或仍是愁苦傷心的，牧師或許會另外用一些聖經經文來安慰並增強你的信心。

牧師作結語：「平平安安地去吧。」

「阿們。」

你可用感恩的禱告作為結束。詩篇 30，31，32，34，103，或 118 也都適用。

## 鑰匙職

### 鑰匙職是甚麼？

鑰匙職是基督賜給祂在世上教會的特權，為了赦免懊悔者的罪；但對不懊悔的人，在他們未懊悔之前，不予赦免。

### 這道記於何處？

福音書的作者聖約翰在第二十章這樣寫著：「主耶穌向祂的門徒吹一口氣，說：『你們受聖靈！你們赦免誰的罪，誰的罪就赦免了；你們留下誰的罪，誰的罪就留下了。』」（約 20:22-23）

### **根據這些話，你相信甚麼？**

我相信當基督所召的僕人，憑著主神聖的命令對待我們的時候，特別是在他們將公然不悔改的罪人停止會籍，及對懊悔並立意改善的人施行赦罪的時候，就正如我們親愛的主基督親自處理一樣，是有效和肯定的，甚至在天堂也是如此。

## **聖餐禮**

家長應以簡明的方式教導全家人。

### **聖餐禮是甚麼？**

就是我們主耶穌基督的真身體和真寶血，在餅與酒裏，賜給基督徒吃喝。這是基督親自設立的。

### **這道記在何處？**

福音書的作者聖馬太、馬可、路加，和聖保羅這樣寫著：我主耶穌基督被賣的那一夜，拿起餅來，祝謝了，擘開遞給門徒，說：「你們拿著吃；這是我的身體，為你們捨的。你們應當如此行，為的是紀念我。」

飯後也照樣拿起杯來，祝謝了，遞給他們，說：「你們都喝這個；這杯是用我的血所立的新約，就是為你們流出來的，使罪得赦。你們每逢喝的時候要如此行，為的是紀念我。」

### **這樣的吃喝有甚麼益處？**

「為你們捨的，為你們流出來的，使罪得赦。」這些話向我們



表明：在這聖禮中藉著這些話，將赦罪、生命和救恩都賜給我們了。因為哪裏有赦罪，那裏就有生命和救恩。

### **肉身的吃喝怎能行這些大事？**

只是吃喝當然不能行這些大事，成事的是這裏所寫的話：「為你們捨的……為你們流出來的……使罪得赦。」這些話，連同肉身的吃喝，是這聖餐禮的主體。凡信這些話的，就正得著所說的赦罪。

### **誰配領受這聖禮？**

禁食與身體的準備當然是良好的外表訓練。但人若信這些話：「為你們捨的……為你們流出來的……使罪得赦」，就是真正配、也預備好領受的人。

但若有人不信這些話或懷疑，那人就不配、也沒有預備好領受；因為「為你們」這些字是要求人一心相信。


## **第二部分**

### **日用禱文**

家長應如此教導家人早晚祈禱

#### **早禱**

早晨起床時，畫聖十字架〔譯者註：“畫聖十字架”即是：無名指和小指握著，拇指、食指、和中指併攏，按順序接觸額頭、胸、左肩和右肩。許多基督徒以為這是天主教的作風，其實這是普世基督教會的傳統。〕，並說：

「奉父、子、聖靈的名。阿們。」

然後，或跪或立，誦讀信經和主禱文。


你也可以選用這篇短禱文：

「我的天父啊！我靠著耶穌基督祢的愛子，感謝祢，因祢昨夜保護我沒有遇見什麼災害危險，還祈求祢今日仍然保護我不陷在罪裡，不遇什麼兇惡，使我一切所行所為得蒙祢的喜悅，因我將我自己，就是我的身體靈魂和一切的，都交託在祢手裡。願祢的聖天使與我同在，使那惡敵沒有權力轄制我。阿們。」

然後唱一首聖詩，如論十條誡或與靈修相關的聖詩，歡然地去工作。

## 晚禱

晚間上床時，畫聖十字架，並說：

「奉父、子、聖靈的名。阿們。」

然後，或跪或立，誦讀信經並主禱文。

你也可以選用這篇短禱文：

「我的天父啊！我靠著耶穌基督祢的愛子，感謝祢，因祢今天曾經施恩保護了我，還祈求祢赦免我一切的罪，就是我所行不義的事，並求施恩今夜保護我，因我將我自己，就是我的身體靈魂和一切的，都交託在祢手裡。願祢的聖天使與我同在，使那惡敵沒有權力轄制我。阿們。」

然後立即歡然就寢。

## 飯前求福

兒女與家屬在用餐前當虔誠合手，說：

「主啊！萬民都舉目仰望祢；祢隨時給他們食物。祢張手，使有生氣的都隨願飽足。」（詩 145:15-16）

然後，用主禱文及以下的禱告：

「主上帝，天父啊！求祢賜福給我們，和祢這些恩賜，就是我們從祢豐富的慈愛中所領受的。奉靠我們的主耶穌基督。阿們。」

### **飯後謝恩**

飯後也照樣虔誠合手，說：

「你們要稱謝耶和華，因祂本為善；祂的慈愛永遠長存。祂賜糧食給凡有血氣的，祂賜食給走獸和啼叫的小烏鴉。祂不喜悅馬的力大，不喜愛人的腿快。耶和華喜愛敬畏祂和盼望祂慈愛的人。」  
(詩 136:1, 25a; 147:9-11)

然後，用主禱文及以下的禱告：

「主上帝，天父啊！我們為祢所賜的一切恩惠感謝祢。奉靠我們的主耶穌基督，祂與祢和聖靈活著掌權，直到永永遠遠。阿們。」

## **第三部分**

### **信徒職責錄**

以下經文適用於各種聖職和位份，訓勉他們負起其職責與任務。

#### **論監督、牧師、講道者**

作監督的，必須無可指責，只作一個婦人的丈夫，有節制，自守，端正，樂意接待遠人，善於教導；不因酒滋事，不打人，只要溫和，不爭競，不貪財；好好管理自己的家，使兒女凡事端莊順服〔或作端端莊莊地使兒女順服〕。(提前 3:2-4)

初入教的不可作監督，恐怕他自高自大，就落在魔鬼所受的刑

罰裏。(提前 3:6)

堅守所教真實的道理，就能將純正的教訓勸化人，又能把爭辯的人駁倒了。(多 1:9)

### **聽道者當怎樣對待他們的牧師**

主也是這樣命定，叫傳福音的靠著福音養生。(林前 9:14)

在道理上受教的，當把一切需用的供給施教的人。不要自欺，上帝是輕慢不得的。人種的是甚麼，收的也是甚麼。(加 6:6-7)

那善於管理教會的長老，當以為配受加倍的敬奉；那勞苦傳道教導人的，更當如此。因為經上說：「牛在場上踹穀的時候，不可籠住牠的嘴」；又說：「工人得工價是應當的。」(提前 5:17-18)

弟兄們，我們勸你們敬重那在你們中間勞苦的人，就是在主裏面治理你們、勸戒你們的；又因他們所做的工，用愛心格外尊重他們。你們也要彼此和睦。(帖前 5:12-13)

你們要依從那些引導你們的，且要順服；因他們為你們的靈魂時刻警醒，好像那將來交賬的人。你們要使他們交的時候有快樂，不致憂愁；若憂愁就與你們無益了。(來 13:17)

### **論政府**

在上有权柄的，人人當順服他，因為沒有權柄不是出於上帝的。凡掌權的都是上帝所命的。所以，抗拒掌權的就是抗拒上帝的命；抗拒的必自取刑罰。作官的原不是叫行善的懼怕，乃是叫作惡的懼怕。你願意不懼怕掌權的嗎？你只要行善，就可得他的稱讚；因為他是上帝的用人，是與你有益的。你若作惡，卻當懼怕，因為他不是空空地佩劍；他是上帝的用人，是伸冤的，刑罰那作惡的。(羅 13:1-4)

## 論人民

他們說：「是凱撒的。」耶穌說：「這樣，凱撒的物當歸給凱撒；上帝的物當歸給上帝。」（太 22:21）

所以，你們必須順服，不但是因為刑罰，也是因為良心。你們納糧，也為這個緣故；因他們是上帝的差役，常常特管這事。凡人所當得的，就給他。當得糧的，給他納糧；當得稅的，給他上稅；當懼怕的，懼怕他；當恭敬的，恭敬他。（羅 13:5-7）

我勸你，第一要為萬人懇求、禱告、代求、祝謝；為君王和一切在位的，也該如此，使我們可以敬虔、端正、平安無事的度日。這是好的，在上帝我們救主面前可蒙悅納。（提前 2:1-3）

你要提醒眾人，叫他們順服作官的、掌權的，遵他的命，預備行各樣的善事。（多 3:1）

你們為主的緣故，要順服人的一切制度，或是在上的君王，或是君王所派罰惡賞善的臣宰。（彼前 2:13-14）

## 論丈夫

你們作丈夫的也要按情理和妻子同住；〔情理原文是知識〕因她比你軟弱，〔比你軟弱原文作是軟弱的器皿〕與你一同承受生命之恩的，所以要敬重她。這樣，便叫你們的禱告沒有阻礙。（彼前 3:7）

你們作丈夫的，要愛你們的妻子，不可苦待她們。（西 3:19）

## 論妻子

你們作妻子的，當順服自己的丈夫，如同順服主。（弗 5:22）

因為古時仰賴上帝的聖潔婦人正是以此為妝飾，順服自己的丈夫，就如撒拉聽從亞伯拉罕，稱他為主。你們若行善，不因恐嚇而

害怕，便是撒拉的女兒了。(彼前 3:5-6)

## 論父母

你們作父親的，不要惹兒女的氣，只要照著主的教訓和警戒養育他們。(弗 6:4)

## 論兒女

你們作兒女的，要在主裏聽從父母，這是理所當然的。「要孝敬父母，使你得福，在世長壽。」這是第一條帶應許的誡命。(弗 6:1-3)

## 論勞方

你們作僕人的，要懼怕戰兢，用誠實的心聽從你們肉身的主人，好像聽從基督一般。不要只在眼前事奉，像是討人喜歡的，要像基督的僕人，從心裡遵行上帝的旨意。甘心事奉，好像服事主，不像服事人。因為曉得各人所行的善事，不論是為奴的，是自主的，都必按所行的得主的賞賜。(弗 6:5-8)

## 論僱主與上司

你們作主人的，待僕人也是一理，不要威嚇他們。因為知道，他們和你們同有一位主在天上；祂並不偏待人。(弗 6:9)

## 論晚輩

你們年幼的，也要順服年長的。就是你們眾人也都要以謙卑束腰，彼此順服；因為上帝阻擋驕傲的人，賜恩給謙卑的人。所以你們要自卑，服在上帝大能的手下，到了時候，祂必叫你們升高。(彼前 5:5-6)

## 論寡婦

那獨居無靠、真為寡婦的，是仰賴上帝，晝夜不住地祈求禱告。

但那好宴樂的寡婦正活著的時候也是死的。(提前 5:5-6)

## 論每一個基督徒

或有別的誡命，都包在愛人如己這一句話之內了。(羅 13:9b)

我勸你，第一要為萬人懇求、禱告、代求、祝謝。(提前 2:1)

全員用心學道，闔府必蒙安福。

# 第四部分

## 基督徒問答

馬丁路德博士為前往領受聖餐者所預備的。此「基督徒問答」以路德為作者具名，初見於 1551 年版的「路德小問答」。

在認信和教導十條誡、信經、主禱文、聖洗禮和聖餐禮之後，牧師可以問，或基督徒可以自己問下面這些問題：

### 1.你相信你是個罪人嗎？

是，我相信。我是個罪人。

### 2.你如何得知這事呢？

從十條誡我知道我沒有遵守。

### 3.你為自己的罪憂傷嗎？

是，我因得罪了上帝而憂傷。

### 4.你因自己的罪當從上帝得到什麼呢？

祂的震怒和不悅、身體的死亡和永遠的沉淪。(參：羅 6:21、23)

## 5.你盼望得救嗎？

是，這是我所盼望的。

## 6.那麼，你信靠誰呢？

我信靠我親愛的主耶穌基督。

## 7.基督是誰？

上帝的兒子，真神，也是真人。

## 8.神有幾位？

只有一位真神，但祂有三個位格：父、子、和聖靈。

## 9.你為何信靠基督呢？

因祂為我而死，為我在十字架上流血，使罪得赦。

## 10.聖父也為你而死嗎？

祂沒有。聖父純粹是真神，聖靈也一樣；但聖子是真神也是真人。聖子為我而死，為我流血。

## 11.你怎麼知道這事呢？

從聖福音和設立聖禮的話，並從聖禮中祂所賜的身體和寶血作為保證。

## 12.設立聖餐禮的話是什麼呢？

我主耶穌基督被賣的那一夜，拿起餅來，祝謝了，擘開，遞給門徒說：「你們拿著吃；這是我的身體，為你們捨的。你們應當如此行，為的是記念我。」飯後，也照樣拿起杯來，祝謝了，遞給他們說：「你們都喝這個；這杯是用我的血所立的新約，就是為你們流出來的，使罪得赦。你們每逢喝的時候，要如此行，為的是記念我。」



**13.那麼，你相信基督的真身體與真寶血是存在於這聖禮中嗎？**

是，我相信。

**14.是甚麼令你相信呢？**

是基督的話：「拿著吃，這是我的身體；你們都喝這個，這是我的血。」

**15.在我們吃喝祂的身體寶血，從而領受祂的保證的時候，我們應當怎樣行呢？**

我們當記念並宣揚祂的死亡與流血，正如祂所教導的：「你們每逢喝的時候，要如此行，為的是記念我。」

**16.我們為甚麼要記念和宣揚祂的死呢？**

首先，我們可以學到：相信沒有任何受造之物能夠為我們的罪付出應償的贖價。唯獨基督這位真神真人才能做到。第二，我們可以認識罪是十分嚴重的事。並為自己的罪感到顫慄。第三，我們惟獨可以從基督找到喜樂與安慰，藉信祂而得救。

**17.是甚麼促使基督為你的罪而死，付出完全的贖價呢？**

是祂對天父、對我和對其他罪人的大愛，如聖經所記載：約翰福音 14 章；羅馬書 5 章；加拉太書 2 章；以弗所書 5 章。

**18.最後要問：你為甚麼想要去領聖餐呢？**

為要更堅定相信基督出於大愛，為我的罪而死；也從祂學習去愛上帝和鄰舍。

**19.是什麼敦促和激勵基督徒常常領受聖餐呢？**

首先是主基督的命令和應許。其次，是人自己迫切的需要。因這緣故，基督的命令、鼓勵和應許才賜給人。

**20.但你若未覺察這需要，又未渴慕聖餐，你當怎麼辦呢？**

對這樣的人，沒有比這更好的忠告：

首先，他要摸摸自己的身體，看看他是否仍然有血有肉。然後他要相信聖經加拉太書 5 章與羅馬書 7 章中論這事所說的話。第二、他要環顧四周，看看他是否仍然在這世界上，並記得到處都是罪惡和煩惱，正如聖經約翰福音 15 至 16 章與約翰壹書 2 章和 5 章所言。第三、他必然有魔鬼環繞他，並日夜不停地用謊言和致命的危機使他內外不安，正如聖經約翰福音 8 章和 16 章；彼得前書 5 章；以弗所書 6 章；提摩太後書 2 章所描述的境況。

## 附註

這些問答並非兒戲，而是虔誠可敬的路德博士，出於非常迫切的心，為老少而寫成的。願人人都留心，加以重視；因為聖保羅在加拉太書第六章這樣說：「不要自欺，上帝是輕慢不得的。」（參：加 6:7）

全文取自《基督信仰小問答》（路德遺產基金會，2021 年）

版權所有，請勿翻印

# 中華福音道路德會總會與

## 各地區教會通訊錄

- 總會（迦南堂）(02)2775-4145 台北市中山區松江路 38 巷 15-5 號
- 北部神學教育中心 新竹市東區東大路一段 132 號 10 樓
- 南部神學教育中心 嘉義市東區公園街 163 號
- 永生堂 (02)2351-4093 台北市中正區潮州街 16 號
- 松山佈道所 0921-262-106 台北市信義區松德路 25 巷 58 號
- 和平堂 (02)2968-8148 新北市板橋區民權路 202 巷 17 弄 70 號
- 聖道教會 (03)533-1215 新竹市東區東大路一段 132 號 12 樓
- 聖恩堂 (04)2238-2225 台中市北屯區文心路四段 938-1 號
- 聖三一堂 0910-516-031 南投縣南投市中興新村虎山路 104 號
- 靈恩堂 (05)532-1370 雲林縣斗六市城頂街 98 號
- 救恩堂 (05)285-2382 嘉義市西區建成街 19 號
- 榮恩堂 (06)685-7444 台南市白河區仙草里 21 之 4 號
- 頌恩堂 (06)251-6108 台南市北區實踐街 39 巷 57 號
- 光耀福音中心 0910-516-031 台南市東區大同路二段 51 號
- 越南團契 (03)533-1215 新竹市東區東大路一段 132 號 11 樓

# 本會伙伴單位

## 路德會密蘇里總會 LCMS

The Lutheran Church-Missouri Synod

網址 | <https://www.lcms.org/>

地址 | 1333S. Kirkwood Road

St. Louis, MO 63122-7226

電話 | Church Info Center:888-843-5267

Staff Switch board:800-248-1930

Donor Care Line:888-930-4438

## 路德會亞洲區國際宣教辦公室

Asia LCMS OIM

地址 | 嘉義市東區公園街 163 號

電話 | 05-2789800

## 香港路德會

The Lutheran Church Hong Kong Synod

網址 | <http://www.lutheran.org.hk/>

地址 | 香港九龍又一村海棠路 68 號

電話 | 23973721

傳真 | 23974826

電郵 | [hksynod@lutheran.org.hk](mailto:hksynod@lutheran.org.hk)

## 中華信義神學院

China Lutheran Seminary

網址 | <http://www.cls.org.tw>

地址 | 新竹市大學路 51 巷 11 號

電話 | 03-5710023

傳真 | 03-5726425

電郵 | [hsinshen@ms1.hinet.net](mailto:hsinshen@ms1.hinet.net)

### 版權資料：

1. 聖經經文引自《聖經·新標點和合本》，香港聖經公會出版（1988-1996 年）上帝版，本書引用時不修改其內容。
2. 「主日經題」與「每日經題」引自《路德會聖詩禮儀書-試用版》中華福音道路德會（2019 年）出版。
3. 「教會年淺釋」參考《齊來敬拜》美國協同出版社（2003 年）出版。
4. 「馬丁路德小問答」取自《基督信仰小問答》（路德遺產基金會，2021 年）

### 2024 每日讀經手冊

編審 | 魯思豪、謝育倫

校對 | 謝育倫、楊裕卿、鄭馨

出版 | 中華福音道路德會

地址 | 台北市中山區松江路 38 巷 15-5 號

電話 | (02)2775-4145

傳真 | (02)2775-4145

日期 | 2023 年 9 月

版權所有請勿翻印